



HAT-STORE

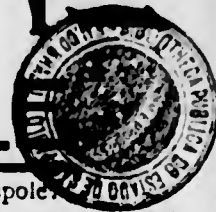
CHAPÉOS - GRAVATAS
MEIAS - CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRACA A. DRAGO, 12

A CASA DOS ELEGANTES



IL PASQUINO COLONIAL

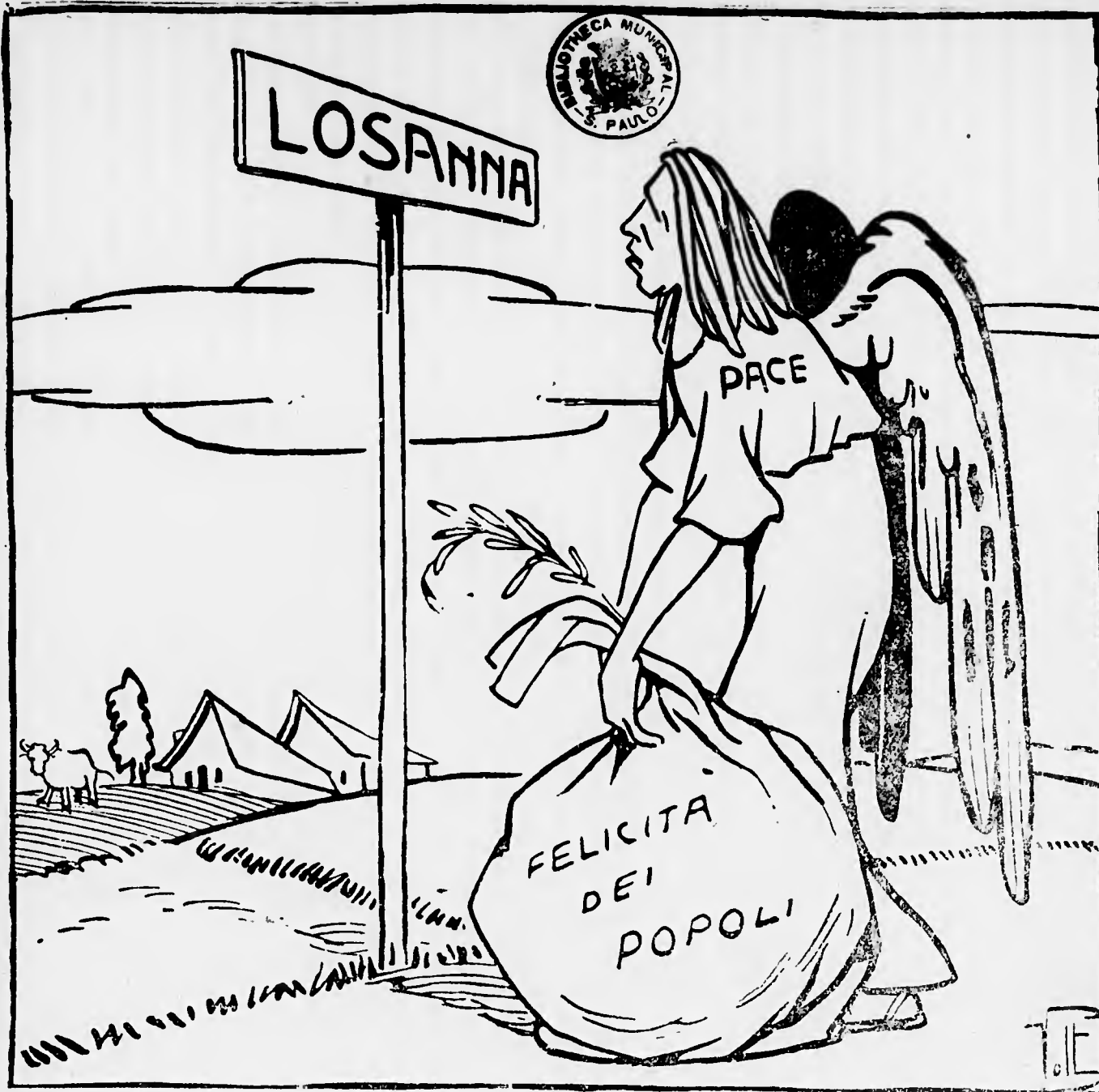


"Col tempo e con la paglia maturano le nespole."

Abbonamento anno 125000
Un semestre 65000

UFFICI: R. 15 DE NOVEMBRO, 34-sebr.
Caixas, 927 e "2 T" - Teleph. 2741 Cent.

UN'ALTRA TAPPA DELLA "VIA CRUCIS"



LA PACE: — Anche qui non vogliono saperne di me!

ANDAR: PRAT.
EST. N.º de ORD.

Fonderia Generale. e Officine Meccaniche

— DELLA —

Companhia Mechanica e Importadora DE S. PAULO

Rua Monsonhor Andrade N. 110

— Uffici Centrali: —

Rua 15 de Novembro, 16 -- S. PAULO

Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. Fonderia di Ferro e Bronzo in grande scala. Specialità in colonne per qualsiasi uso, portoni, ringhiere, lastre per fornelli, battenti, scale, forbici, ponti, turbine, macinatori, pompe, "buchas", compressori ecc. ecc.

PREZZI RIDOTTI -- CHIEDERE PREVENTIVI

RESTAURANT ROMANCO DE MARCO PINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora - Si accettano pensionisti - Vini e bibite di ogni qualità - Specialità in tagliatelle casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio

RUA DO SEMINARIO, 14 -- S. Paulo -- Tel. 1966 Cidade

"Farello puro di Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELLO PURO se volete conservarlo sano

Il "FARELLO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rimane costante ed anche più ECONOMICO -- Il suo prezzo è PIÙ BASSO di qualunque altro alimento --

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

"MOINHO SANTISTA"

61-A -- RUA S. BENTO, 61-A -- S. PAULO

AMARO ESTONACAL MONTECRISTO

BOBBA & Cia Ltda

L'APERITIVO DI GRAN MODA

VILLA MORAES

Colossale vendita di terreni a rate -- Te resti anche per piantagioni -- Mod. di case e fabbriche -- Vicinanza al BOSQUE D. A. SAUNDERS e al MONUMENTO DELL'IPIRANGA -- Distanti dai terreni 15 minuti a piedi tanto da un lato come dall'altro. -- Tutti i terreni già divisi e pronti a 200\$ e 1.000\$ -- Mensile 20\$ e 100\$

I terreni sono liberi d'ogni onere. Le scritture sono a disposizione degli interessati presso il 10° notaio. -- La compagnia s'incarica di costruire case o fabbriche e siepi con pagamento a rate. Vende legna in grande quantità e pali per siepi. -- L'ufficio è aperto tutti i giorni compreso la Domenica.

Trattasi direttamente coi proprietari

GAZZOTTE ARISTODEMO, MARIA JOSE E Cel. SILVEIRO A. DE MORAES

Nella 1.ª Domenica di Gennaio sarà posata la prima pietra della Chiesa Santa Angela.

Rua Liberdade, 6 -- Telef. Cent. 3-3-3-6 -- Rua Liberdade, 6

ARISTODEMO GAZZOTTI & COMP.

Automobile a disposizione dei clienti.

IL "PILOGENIO,, (utilissimo in qualunque caso)



Distruzione della forfora

Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO" fa nascere i capelli nuovi e abbondanti. -- Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO" impedisce che i capelli

continuino a cadere. -- Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO" serve per l'igiene dei capelli stessi. Per il trattamento della barba e lozione di toiletta

Pilogenio sempre Pilogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile.

REDES PARA PESCARIA

Grande e variado sortimento de artigos para pesca. Especialidade em REDES de todo formato e tamanho, por preços de absoluta concurrencia.

UCIVOS abertos de ambos os lados	28\$000
UCIVOS abertos da um lado só	20\$000
PARIS com dois funis	32\$000
PARIS com um funil	28\$000
ALBAITANA com quatro metros	90\$000
ARRASTAO com dez metros	53\$000
PENEIRO	7\$000
GARRIHO	15\$000
TARRAFA, cada	15\$000
BOLÇAS DE REDE PARA CACA, cada	6\$000
REDES DE TINGFONG DE LINHA GROSSA, cada	6\$000
REDES PARA TENNIS	110\$000
REDES PARA GOAL, a par	180\$000
REDES PARA BASKETBALL (bola de cesto), por	12\$000

Acceptam-se encomendas de redes de qualquer feitio. Artigo superior e resistente.

Só na CASA DAS MIUDEZAS de FRATELLI DEL GUERRA

Rua Florencio de Abreu Nos. 121-129-131

Telephone Central, 2832 -- SÃO PAULO

Cercansi

Lavoratori e Operai artisti

per una importante
strada ferrata in costruzione

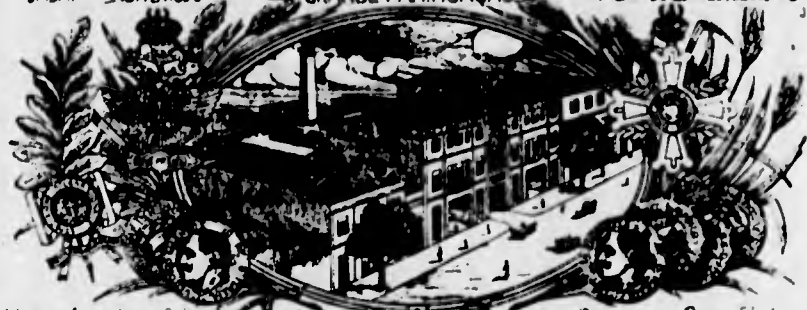
Pagasi bene

Per informazioni rivolgersi alla
Av. Rangel Pestana, 212

— S. PAULO —

Os Tres Abruzzos

GRANDE FABRICA DE MASSAS ALIMENTICIAS FABRICA DE BISCOITOS e BOLACHAS
 CASAFABRICA em 1898 GRANDE PANIFICACAO PREMIADO ESTABELECIMENTO



Fabricas Escripção e Deposito
 Rua Amazonas N.º 10 e 12
 Teleph. Cidade 215

Francisco Lanci S. Paulo

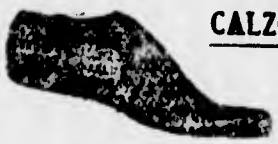
Casa filial
 P. Duque de Caxias N.º 57 e 59
 Teleph. Cidade 305

Banco Popular de Cambio
 JANUARIO MONTEMURRO
 Rua General Carneiro, 2

PASSAGGI MARITTIMI ::
 CAMBIO :: RIMESSE

M.^{me} Olga Levrino Scognamilho

Profeta de 1.^a classe, diplomada pela
 Universidade de Torino
 e pela Faculdade da Rua de Janeiro
 CONSULTAS, das 13 às 15 horas
 R. GENERAL JARDIM, 41
 Tel. 6950 Cid. — S. PAULO



CALZOLAI

Prima
 di fare
 acquisti di
 forme

per scarpe visitate, la fabbrica
L. GRIMALDI e Irmao
 Rua washington Luiz 17
 ove troverete un vasto stock di
 modelli moderni per qualsiasi ordi-
 nazione di FORME.

Confetteria Fasoli

Rua Direita, 15 — Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni
 familiari. Servizio accuratissimo
 di The, latte e Cioccolato, bis-
 coti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle
 14.30 alle 18 e dalle 20 alle 23.30.
 Salone completamente e ricca-
 mente rimodernato.



Premiato Stabilimento Pirotecnica

di JOSE COCCARO

Società in fogli artificiali, bon-
 Les, mortaretti e fucili da sala
 Fabbrica e residenza:
 Chavara Itava — S. PAULO —
 AV. REBOUCAS, 233

Il proprietario è abilitato per con-
 correre a qualunque concorso.

AI TRE ABRUZZI

FRANCESCO LANCI

Premiato Panificio, Pastificio
 e Fabbrica di Biscotti
 Fabbrica e scrittoio: R. Amazonas,
 12 - Tel. 21-15, Cidade
 Succursale: R. Duque de Caxias,
 37 - Tel. 305 - S. PAULO

Sellaria Nacional

de ANTONIO PALMIERI

FABBRICAZIONE DI PALLE PER
 FOOT-BALL, MALAS, FINIMENTI

Prezzi di concorrenza

Finimenti di carrozza rinforzati	65\$
Finimenti di 1. ^a qualità	50\$
Finimenti di trolley di 1. ^a qualità	270\$
Finimenti di trolley di 2. ^a "	200\$
Finimenti di semi-trolley di 1. ^a qualità	130\$
Finimenti di 2. ^a qualità	100\$
Finimenti di tavola di 1. ^a qua- lità di cuoio nero con ferra- menta di metallo	20\$
Finimenti di 2. ^a qualità metallo	100\$
"Qualhera" con bracci di le- gno	20\$
Idem senza bracci	14\$
Testiera di 1. ^a qualità	12\$
Idem di 2. ^a qualità	8\$
Retrango per carrozza	16\$
Idem rinforzato di 1. ^a qualità	28\$
"Qualheras" con ferro di 1. ^a	14\$
Idem senza ferro	9\$

Si accettano richieste per l'interno

Palle n. 1 Marca Palmeiras	5\$
" " 2 Marca Palmeiras	7\$
" " 3 Marca Palmeiras	9\$
" " 3 Marca Palmeiras	12\$
" " 3 Marca Palmeiras	14\$
" " 4 Marca Bianco	16\$
" " 5 Marca Bianco	20\$
" " 5 Marca Friederich	20\$

Richieste per l'interno \$5000 in più.
 Rua do Gazometro, 62 — S. PAULO

SILVEIRA & KUHL

MERCATO CENTRALE, 26 e 27
 Comissioni, Consegnações e con-
 to proprio. Accetta frutta, polli,
 cereali e prodotti agricoli — Al-
 l'ingrosso e al minuto.

FORME PER CALZOLAI

e per fare polaine, come formini
 per allargare scarpe pure di no-
 stra fabbricazione, abbiamo inol-
 tre avuto occasione di comperare
 una partita di forme usate quasi
 nuove di legname straniero sui
 tipi moderni, tutte ferrate e pos-
 siamo offrirle a soli tre mil reis
 al paio. Rivolgersi a Giovanni
 Ferro, R. P. de Abreu, 13, pros-
 simo al largo S. Bento.

PRIMEIRA LIQUIDAÇÃO

CASA VANDA

Fazendas, Armario, Aviamen-
 tos para Costureiras e Alfaia-
 taria

Sortimento completo de
 Cravatas e Artigos Finos
 para Homens e Meninos

Especialidade em tecidos de Seda
 Perfumaria estrangeira e Nacional
 — IMPORTAÇÃO DIRECTA —

FRANCISCO LATINI & C.

Telephone, Cidade 2522

Rua Sta. Ephigenia, 23 **SÃO PAULO**



La cioccolata preferita da tutti



LOYD SABAUDO
Compagnia Italiana
di Navigazione

Il rapido piroscafo

REGINA D'ITALIA

Partirà da Santos per Napoli e Genova il 6 Dicembre

PROSSIME PARTENZE DA SANTOS PER

VAPORI	B. AIRES	GENOVA
PRINCIPE DI UDINE		11 dicembr.
TOMASO DI SAVOIA	24 dicembre	8 gennaio
PRINCIPE DI UDINE	24 gennaio	5 febbraio

Si emettono biglietti di terza classe per Genova, Napoli, Messina, Palermo, Barcellona, Beyrouth, Giaffa, Tripoli, Alessandria d'Egitto, Pireo, Smirne, Salonico e Costantinopoli.

IL REGINA D'ITALIA e il RE D'ITALIA possiedono cabine di 3.^a classe per famiglie, che si possono ottenere mediante il semplice supplemento di reis 35\$000 per persona

Per maggiori informazioni rivolgersi agli agenti Generali per il Brasile

G. TOMASELLI & C.^{IA}

S. PAULO: R. 15 de Novembro, 43 — Caixa Postal, 492
SANTOS: R. 15 de Novembro, 197 — Caixa Postal, 320
RIO DE JANEIRO: Av. Rio Branco, 25 — Caixa P., 320
Indirizzo teleg.: "Tomaselli" — S. P A U L O

Casa Italiana

Avvisiamo la nostra stimata clientela che abbiamo ricevuto i famosi corpetti di lana sterilizzati, irrestingibili, della rinomata fabbrica L. AGRATI di MILANO, nei due tipi *Morduri e Normali*.

Usare i corpetti *Agrati* è necessario in un clima così variabile come questo di San Paolo, per essere garantiti dalle costipazioni.

Invitiamo dunque la nostra clientela, che da tanto tempo aspetta questo articolo, a non tardare a farne acquisto, perché stante le molte richieste, in pochi giorni saranno ultimati.

Martini, Leonardi & Cia.

Caixa 275 - Telegr. "COCITO"

Rua General Carneiro, N. 32 - 34

- S. PAULO -

Altri importanti attestati sul valore e la superiorità del

Guaraná Espumante

I signori Zanotta, Lorenzi & Cia., fabbricanti del GUARANÁ ESPUMANTE hanno ricevuto anche i seguenti attestati sul valore e la superiorità della deliziosa bevanda nazionale:

DOTT. ULYSSES FAGUNDES — "Il Guaraná Espumante è una bevanda molto raccomandabile per le sue magnifiche qualità terapeutiche e perché non contiene alcool. Per queste ragioni lo consiglio sempre ai miei clienti".

DOTT. CARLOS DE CASTRO — "Il Guaraná Espumante è una bevanda molto gradevole al gusto, e indicato come rinfrescante alle persone di stomaco debole delicato. Come bevanda senz'alcool è una delle migliori che io abbia conosciuta e l'unica che io raccomando ai miei clienti, perché ho riscontrato nella sua composizione tutti gli elementi terapeutici nei casi di imbarazzo gastrico, vomito e inappetenza".

DOTT. CARVALHO BRAGA — "Di sapore eccellente, senz'alcool, il "Guaraná Espumante" è una bevanda raccomandabile, essendo superfluo dimostrare le proprietà terapeutiche del principio attivo che esso racchiude".

DOTT. A. GUARANA' — "Il Guaraná Espumante, prodotto nazionale dei sigg. Zanotta, Lorenzi e Cia., è un diuretico per eccellenza; un fortificante del sistema nervoso e un regolatore normale delle funzioni gastro-intestinali. Qualunque persona si sente rinvigorita nel prendere questa deliziosa e salutare bevanda, specialmente durante i calori estivi".

COMUNICATI

Un uomo che fugge

La Società Chimica Italiana Dottor Salvi in liquidazione

Allo scopo appena di garantirmi e difendermi dalla manovra tentata dal Dr. Emilio Salvi, che in ogni modo e con tutti i mezzi mi stava intralciando la vendita delle merci, che legalmente si trovano in mio potere, merci della fallita Società Chimica Italiana Dott. Salvi, sono stato forzato a fare una dichiarazione alla piazza. Inserita in diversi giornali, il 14 del corrente.

Avvenne però che il Dott. Emilio Salvi, il 18 corrente, partiva per l'Italia col piroscafo "Giulio Cesare", ed il 19 appariva nel "Correio da Manhã", in un linguaggio da carrettiere una pubblicazione enormemente insultante e calunniosa contro la mia persona, pubblicazione che apparendo il giorno 19, creava fra me ed il mio insultatore la incommensurabile distanza dell'Oceano, situazione che non mi permetteva una reazione pronta ed immediata da parte mia e di repressione da parte delle leggi del paese.

Le invettive dell'ineffabile dott. Commendatore, meriterebbero il disprezzo se non fosse per il rispetto che devo ai miei pari e perché nell'animo dei medesimi, principalmente per quelli che non mi conoscono, non resti alcun dubbio.

Facendosi passare davanti al sottoscritto, come procuratore della fallita Società Chimica Italiana Dott. Salvi, davanti al commercio, come "unico" proprietario delle merci in stock che sono in mio potere, cercò simultaneamente di atterrire me ed il commercio, raccontando a ciascuna parte una situazione diversa.

Fui io, intanto, il più danneggiato e la vera vittima che, in buona fede, giunsi a fornire al Dott. Salvi 42 contos di reis e solo più tardi, quando seppi della vera situazione finanziaria e morale del Commendatore, ho deciso di chiamarlo alla presenza di due testimoni, due rispettabili commercianti i signori Giuseppe Miccolis, direttore-proprietario del giornale "La Patria degli Italiani" e il capitalista Michele Accetta, per prestare i documenti che lo autorizzavano, lui Salvi, a procedere con me alla liquidazione dello stock della fallita Società Chimica Italiana Dott. Salvi e alla restituzione dei miei 42 contos.

In questa situazione, quale non fu il mio stupore, vedendo che il Dott. Salvi non aveva i documenti che lo abilitavano a procedere alla liquidazione da me sollecitata, come ben chiaro si verificò e si chiarisce con le lettere che qui di seguito trascrivo:

Rio de Janeiro, 21-11-1922.

Illmo. Sig. Giuseppe Miccolis
Capitale

Per la verità e in difesa dei miei sacrosanti interessi, domando gentilmente a V. S. di rispondere in calce a questa e autorizzarmi a rendere pubblica la sua risposta, ai seguenti quesiti:

a) Se V. S. fu invitata da me per assistere e testimoniare a ciò che si verificerebbe a riguardo della liquidazione dei conti che volevo effettuare col dott. Emilio Salvi;

b) se nel decorrere delle interviste tra me ed il sig. Emilio Salvi e con la presenza di V. S. e del sig. Michele Accetta, io domandai al Dr. Salvi la presentazione dei documenti che l'autorizzavano a liquidare e trattare degli stessi conti esistenti tra me e la Società Chimica Industriale Dott. Salvi;

c) quale fu la mia condotta;

d) quale quella del sig. Emilio Salvi...

Grato sarò per una vostra risposta e mi firmo di V. S.

(firmato) G. PATRONE.

Illmo. Sig. G. Patrone

Capitale

In risposta ai quesiti che V. S. mi fece, devo informarvi:

a) fui effettivamente invitato da V. S. il 16 ottobre del corrente anno per assistere e testimoniare, assieme al sig. Michele Accetta, a ciò che si verificerebbe in referenza alla liquidazione dei conti che V. S. voleva effettuare con il dott. Emilio Salvi;

b) V. S. domandò al dott. Emilio Salvi la presentazione dei documenti che lo qualificassero come persona idonea per trattare della liquidazione dei conti di V. S. con la Società Chimica Italiana Dott. Salvi, in istato di fallimento, devo dichiarare che il sig. Dott. Emilio Salvi non presentò documento alcuno;

c) Il comportamento di V. S. fu quello di una persona che si sentiva lesa con le transazioni effettuate con la Società Chimica Italiana Dott. Salvi e personalmente con il detto Dott. Emilio Salvi. V. S. si lamentava di avere speso molto denaro (una somma approssimativa a trecento contos di reis) e che restava con uno stock di merce che a essere venduto sulle basi degli affari proposti dal Dott. Emilio Salvi, non le farebbe recuperare il denaro impiegato.

V. S. si lamentava anche amaramente contro il suddetto Dott. Emilio Salvi circa il suo ultimo procedimento, cioè dalla sua venuta in questo anno, e V. S. dichiarò che non desiderava mantenere con il Dr. Emilio Salvi nessuna relazione.

d) Il comportamento del Dott. Salvi fu quello di una persona confusa, equivoca e molto incerta.

E' ciò che debbo informare a V. S. in bene della verità.

Rio de Janeiro, 21 novembre 1922

(Firmato) GIUSEPPE MICCOLIS

*

Risposta ricevuta dal sig. Michele Accetta ai miei quesiti esposti con le stesse parole di quelli presentati al sig. Miccolis:

Illmo. Sig. G. Patrone

Città

a) Sì.

b) Il Dott. Emilio Salvi disse che presenterebbe in occasione opportuna

il documento che lo abilitava a trattare della liquidazione della Società Chimica Italiana Dott. Salvi.

c) V. S. si lamentava di non potere fare la liquidazione come era di suo desiderio.

d) Di una persona indecisa.

Senza altro, sono di V. S.

(Firmato) MICHELE ACCETTA

Nella sua pubblicazione del 19, il Dr. Salvi afferma essere l'unico proprietario di una Società Chimica di Napoli, che lo affermo non esistere, visto che gli indirizzi citati, sono stabilimenti di altro genere di commercio, da lui Salvi inventati poco prima di venire in Brasile, con il fine esclusivo di speculare altri campi di azione e in nomi vari, che gli avrebbero permesso più facilmente cambiare maschera come ha fatto sempre, e ciò che solamente oggi è tardivamente conosco.

Nessuna Società Chimica Italiana esiste, di proprietà di Salvi e quella che esisteva da molto fu trasformata in Società Chimica Italiana Dott. Salvi (Società Anonima) che si trova in questo momento in istato di fallimento, dalle condizioni speculative delle manovre del Salvi nella costituzione in società anonima.

Lo stock in mio potere, oggi onerate dai crediti verificati e riconosciuti della Società Chimica Italiana Dott. Salvi successora della Società Chimica Italiana

Oggi, qualsiasi astuzia di Salvi non mi meraviglia; la propria missione italiana dell'Esposizione Internazionale, egli ha conseguito misificare, col dire che in Brasile godeva di buon nome e aveva numerose relazioni.

E qui, la sua inclusione nella Missione Italiana dell'Esposizione causò gran sorpresa ed a San Paolo un'organizzazione tale che provocò giustamente una violenta campagna giornalistica che ebbe il suo epilogo nella memorabile riunione di tutte le Società Italiane di San Paolo che protestarono contro la nomina del Salvi nella Missione e ne dimandarono l'esclusione, ciò che difatti in seguito si verificò in virtù della evidenza e veridicità dei fatti arguiti da coloro che protestarono.

Le contuncioni di Salvi, circa lo stock che ho in mio possesso, e del valore dello stesso, vengono annientate dalla trascrizione delle testimonianze dei signori Miccolis e Accetta, testimonianze insospette ed onorate che non lasciano dubbio sulla vera situazione; come anche il Banco Francese ed Italiano potrebbe testimoniare in proposito.

La stima e la considerazione degli onesti di cui sempre mi sono circondato, si sono disgregavate con ciò che ho esposto chiaramente: il mio passato continua in piedi, poiché la coscienza della mia onorabilità personale e commerciale mi lasciano tranquillo e attendo con serenità il giudizio e l'applicazione della giustizia che saprà punire il volgare insultatore.

G. PATRONE

GRANDE LIQUIDAZIONE ANNUALE

NEI POPOLARI STABILIMENTI

CASA GAGLIANO

FAZZOLETTI
superiori
1/2 Dz. 2\$200

OMBRELLI
per uomini
fin da
9\$800

CALZATURE
per uomini
fin da
14\$700

CAPPELLI
DI PAGLIA
fin da
5\$000

GIARRETTIERE
americane
1\$200

MUTANDE
di percale listato
a 4\$200

CAMICIE
con colletto sciolto
4\$900

BRETELLE
ELASTICHE
a 1\$600

FORMIDABILI RIBASSI IN TUTTE LE SEZIONI CAMICIE ALLA PORTATA DI TUTTI

Migliaia e migliaia di articoli a prezzi incredibili
VESTITINI PER BAMBINA PREZZI IRRISORI

RIDUZIONI ECCEZIONALI NELLA SEZIONE SARTORIA

DIAMO IN SEGUITO UN LISTINO DI ALCUNI PREZZI PER
UNA PALLIDA DIMOSTRAZIONE DI QUANTO ANNUNZIAMO

Bottoni per polsini, paio	5\$00
Rasoi americani	3\$300
Giarettiere con cordoni	1\$200
Camisole di cotone nero dal 18	
al 21	4\$800
Colletti flosci, 1/4 dz.	2\$900
Colletti di Batiste, 1/2 dz. ...	5\$100
Colletti di mezzo line, 1/4 dz. ...	2\$900
Tonico Iracezia — Vidre	2\$500
Cipria profumata, scatola	5\$000
" di Goby, scatola	5\$100
" Silynette, scatola	2\$900
Calze di seta rinforzate	4\$800
Cravatte di Retroz	1\$200
" di Retroz, super.	1\$500
" di Retroz in istine	2\$300
Spazzole per capelli	1\$600
Cravatte "Berkelott"	1\$800
" di seta	3\$300
" di seta moderna	3\$500
Bastoni grande saldo	1\$500
Calze fantasia, 1/4 dz.	3\$350
" moderne, paio	1\$300
" finissime, 1/4	3\$400
Maglie traforate "Tricocel"	2\$100
Calze extra fine, paio	4\$900

Calze per bambini, paio	5\$800
Colletti per bambini	2\$100
Maglie per giovanetti	1\$900
Camisole Gillette 1/4 dz.	2\$500
Saponette "Santelmo" scat.	2\$200
" "Gessy" scat.	2\$600
" "Rita" scat.	1\$500
Calze bianche per donne, 1/4 dz.	2\$800
Capelli di paglia, saldo	5\$800
" di paglia zig-zag	9\$600
" di paglia superiore	16\$000
Giarettiere americane	1\$500
Rasoi di sicurezza tipo Gillette con astuccio nichelato	4\$000
Cipria "Floramy" scatola	5\$700
Pasta dentifricia "Allema"	1\$000
Dentifricio "Nancy" tubo	1\$700
Crema Simeon, pote	3\$300
Pasta dentifricia S. S. Wite, a- mericane	2\$500
Sandali dal 15 al 25	3\$400
" dal 27 al 35	4\$500
" dal 37 al 40	5\$500
Spazzole per abiti	1\$200
Pauffole popolari, paio	1\$500

CAPPELLI
formato di moda
fin da
9\$000

SAPONETTE
PROFUMATE
scatola
900 reis

CALZE
colori variati
1/4 dz.
1\$200

CINTI
DI CUOIO
a 1\$400

PENNELLI
PER BARBA
a 700 reis

BRETELLE
tipo Guyot
2\$300

SPAZZOLINI
per denti
800 reis

TOVAGLIE
per bagno
8\$800

DURANTE LA PRESENTE LIQUIDAZIONE I NOSTRI STABILIMENTI RIMARRANNO APERTI FINO ALLE 9 DI SERA

NON CONFONDETE I NOSTRI STABILIMENTI SONO SITUATI CON

MATRICE

RUA S. CAETANO 14-16

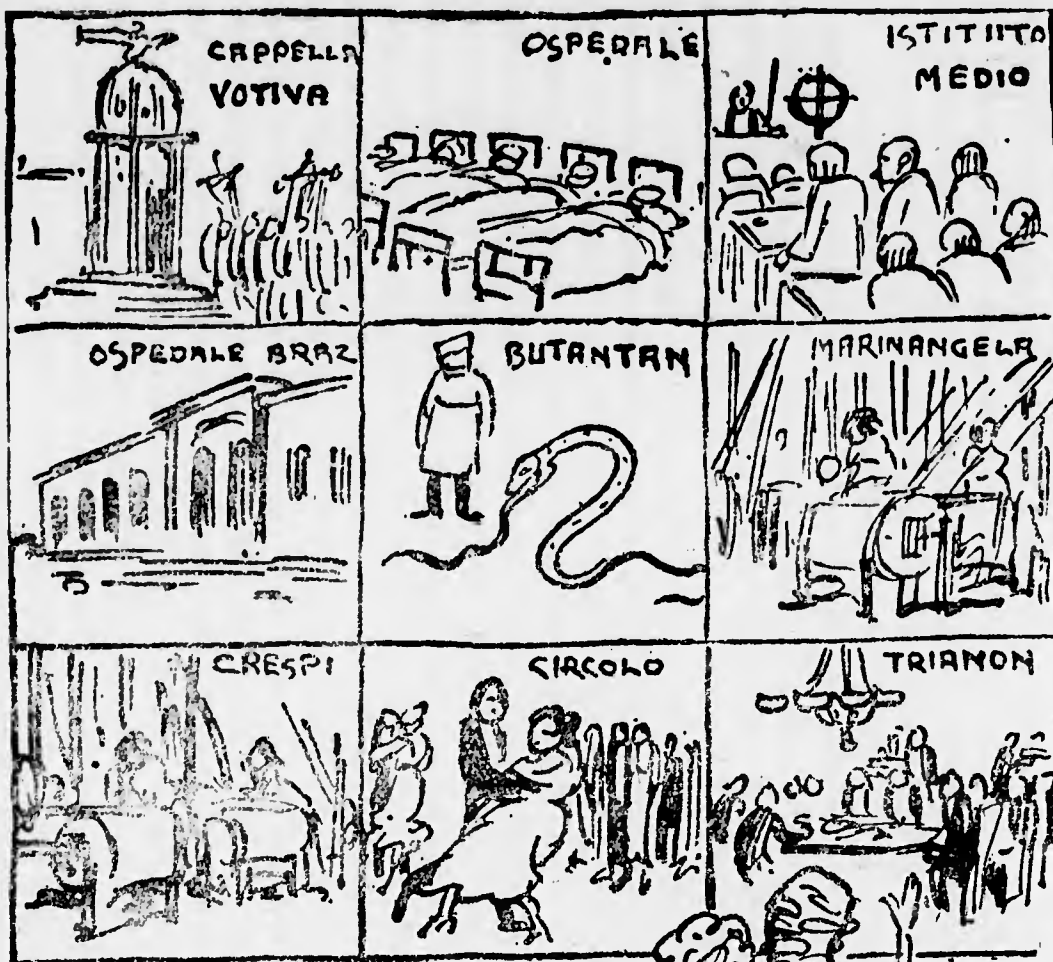
TELEFONO 4953 CIDADE

FILIALE

RUA S. CAETANO, 13

TELEFONO 2035 CIDADE

IL PASQUIO COLONIALE



Il Torsolo: — Eccole, Eccellenza, la solita
fila che facciamo vedere a tutti i visita-
tori illustri!

PER L'ARRIVO
A
S. PAULO
DELL'AMBASCIATORE
VITTORE COBIANCHI

Una notizia allarmante

Il telegramma croato annunziante ai popoli dell'universo che la Francia, ormai ricca coi denari che mai le si erano in Germania, ha deciso di prestare alla Jugoslavia cento milioni di franchi, era a "papel" a seconda del buon umore di quel Ministro delle Finanze, non ha avuto un'impressione profondamente Belgrado e paesi circoscriviti, ma ben anzi un gruppo di "habitués" del Bar Mimi al Largo San Bento.

Abbiamo assistito avventieri, non appena i giornali portarono la sensazionale notizia, ad una discussione calerosissima, proprio all'ora dell'aperitivo: il celebre sbruffo!

Nel gruppo c'erano nazionalisti temperati, fascisti accesi, giolittiani ponderati, stronziani neris-

simi e comunisti scarlattissimi, colpiti cioè da scarlattino, avendone ben d'uno...

I fascisti strepitavano protestando che avrebbero mandato un telegramma a Mussolini dichiarandosi pronti a prendere l'imbarco in caso di bisogno.

La France, voilà l'ennemi!

Quel Poincaré è una vera porcaria. Distrutto l'Austria a Vittorio Veneto, pensava di regalare ai nuovi nemici oltre Adriatico centinaia di milioni per armarsi fino ai denti. Perché?

Perché bisognava tener a bada l'Italia fascista e in ogni caso castigarla per le sue nuove arie di strafottenza assunte ultimamente.

Nel gruppo gli stronziani sorridevano di nascosto ed i comunisti della gioia urlavano sbruff sopra sbruff. Chi lo sa? L'Italia di nuovo a pezzi. Oh, il padreterno ciò velessi! Che bella vendetta.

I giolittiani meditavano e sospiravano. Gli orrori dunque d'un

Relojaria e Cartiveraria LUIGI MASTROCINQUE

Si eseguisce qualunque lavoro in gioie, orologi, ecc. — Specialità in concerti di orologi Pateck Falip. — Prezzi modici. — AV. CELSO GARCIA, 185.

Filiale: RUA MAUA 105-A — S. PAULO



Clemenceau — La Francia ha salvato il mondo!
Zio Sam — Sì, ma coi miei danari.... che non vedrò mai più!

altra imminente guerra?
Ma i nazionalisti del gruppo trovavano che in fin dei conti il Trattato di Rapallo era una infamia e che se non Fiume almeno la Dalmazia doveva assolutamente esser data all'Italia madre.
— Fiume ha per capitale Roma — gridò un fascista — In un prossimo domani, lo vedrete.
Poi uno degli amici arrischiò una parola su Nizza italiana.
— Ecco, ecco il perchè dei milioni a centinaia. La Francia arma la Jugoslavia per attaccare alle spalle l'Italia non appena si delineerà sull'orizzonte la minaccia della tomata di Nizza da parte dell'esercito nostro.
Quella tomata all'ora della colazione fece sbalordire tutti.
— E la Savoia?
— Lasciamola perdere. Chi se ne importa di quei quattro caprai che nessuno capisce quando parlano? Piuttosto la Corsica che con un ponte uniremo alla Sardegna.
— C'è bisogno di formare un nuovo comitato interventista? —

chiese un dannunziano a tutta oltranza.
— Sì, sì — appoggiò un.... comunista che aveva i suoi secondi fini.
— Tu va a trovare quella carogna di Mislano in Russia — gli rispose un fascista ed intonò, seguito dai compagni, l'inno "Giovinezza, giovinezza, primavera di bellezza".
In quello entrò Ugo Bassini.

— Ohi, ragazzi, di questi canti e di queste discussioni ne ho sentite abbastanza in Italia. Adesso bisogna riprender la via degli affari, con meno "barullo" possibile.
I bravi amici capirono il latino e si ritirarono in buon ordine.
Ma quel Poincaré deve pur parlarla; com'è vero che tanto va lo zampino alla gatta fin che ci lascia il lardo.

Il Re "Manganello",

Ai tempi andati, in cui "Berta filava",
"Berta filava", o gau' di li',
Un popol di Ranocchi prosperava
Lungo l'Ameno Tamanduatehy.
Regnava sul padu'le "TRAVICELLO",
Debole e tremolante vecchierello...

Un gruppo turbolento di batracchi
Agitava la piccola Nazione
E, in nome dei principii piu' bislacchi
Sobbillando la pubblica opinione,
Minacciava sconvolgere il "Potere",
Il Re scacciando a calci nel sedere!!

GIOVE allora, da fine diplomatico,
Trasse dalla palude quel carcame
E, con pensiero veramente pratico,
Lo diede da tornare a un falegname.
Il tornitor ne fece un tal "randello"
Che miglior non l'aveva Stenterello!

Fra gli evviva strozzati dei Ranocchi,
Proui e tremanti, il Principe-bateocchio
Sali' sul Trono e, voltosi ai "Capocchi"
DISSE, — con fiero piglio e torvo Pochio —
"RIGATE BRITTO!! è morto "TRAVICELLO"
"E DA QUEST'OGGI REGNA MANGANELLO!!!"

I *gafanhotos* — in italiano, cavallette — si sono precipitati a Rio non appena i giornali annunziarono che si era inaugurato con grande solennità il Padiglione Italiano dell'Esposizione della Capitale Federale. Tutta buona gente, timorata di Dio, che dice le orazioni di buon mattino e che va a messa alla domenica.

Ma gente che ha lo stomaco sano, i denti in perfetto ordine e l'appetito che non si sazia mai. E tutta questa buona gente, dopo di aver fatto le più graziose pirotecchie davanti ai membri della Missione Italiana, ha avanzato (*Avanza Felippel!*) la sua brava domanda:

— Sa, io sono il rappresentante del tal giornale, della rivista tal'altra, di qui, di là e di laggiù; faccio questo, pubbl'co quest'altro... e voglio un po' di baiocchi. Sa, pochi; ma contati subito! Bisogna tener presente che i *clichés* costano, che la carta è carissima, che l'inchiostro non lo regalano e che... bisogna pagare anche l'albergatore!

E ci furono i *gafanhotos* piccoli, i medi, i grandicelli e i grossi come raramente si vedono. Alcuni si limitarono a domandare qualche centinaio di milreis; qualcun'altro volle delle lirette italiane — tanto svalutate, ma sempre ricercate! —; e i grossi domandarono quattro, otto e uno (... di un paese vicino al Brasile) domandò niente meno che *deci contos de reis!* Un'inezia!

Il grand'ufficiale — grande davvero — seppe con arte squisita tenerli tutti a bada.
— Mi interessa il suo progetto!
— Ma bravo! Lei farà strada!
— Lei mi piace! E' disinvolto!
— E' davvero lodevole la sua iniziativa!
— Questo si chiama parlar chiaro!
— Torni, torni presto; la farò parlare col mio segretario.

E a risposta per tutti i *gafanhotos* — piccoli, medi, grandicelli e grossi — fu una sola: *vada!*



DEL SARTO MODERNO

Volume di 290 pagine e 200 incisioni. Nuova edizione del cav. uff. R. ALOI. Torino, è in vendita al prezzo di 375000 nella succursale di SAN PAOLO, Avenida S. João, 83, diretta dal prof. FRANCESCO BORRELLI.



Tre mesi dopo!

Da Alessandro Dumas a Felice Giorgio Campanelli



Dopo il celebre romanzo "I tre moschettieri", che, viceversa, poi, erano quattro, Alessandro Dumas si è reso benemerito degli appassionati lettori di romanzi d'avventure, con un altro non meno celebre romanzo intitolato: "20 anni dopo!" Le avventure di Athos, Porthos, Aramis e D'Artagnan hanno un seguito strabiliante e si leggono con vivissimo diletto.

Non meno interessante sarà il romanzo che il nostro ex collega commendatore Felice Giorgio Campanelli, intende di pubblicare per divertire, con avventure locali, il colto e l'inclita guarnigione di S. Paolo.

Il romanzo di Campanelli avrà per titolo: "Tre mesi dopo!"

Dando questa primizia ai nostri lettori, non vogliamo privarli di uno schema del canovaccio sul quale è stata ordito il romanzo.

Il primo capitolo descrive il viaggio del commendatore Campanelli ritornante in Brasile come Radames al secondo atto dell'"Aida" — Ritor-na vincitor!

Le feste del passaggio dell'Equatore sono rese con arte finissima. Sono riprodotte fedelmente le danze, i canti, le bevute e le mangiate con le quali si è solennizzata la tradizionale festa. C'è anche una bambina che declama, in o-

nore di Campanelli, una poesia sullo stile di quella della Vispa Teresa:

Il vispo Giorgione
Aveva fra i fumi
di una notte allegra
sognato il milione!

E tutto giulivo
sembrando già ricco
gridava disteso:
L'ho preso, l'ho preso!

Ma dove?.....

C'è, però, una nube! Ed è un telegramma che parla di una riunione delle società italiane di S. Paolo. Ma la nube passa.

E lo sbarco a Rio avviene fra le più liete accoglienze e le feste si rinnovano fra canti e banchetti.

Ma la felicità non è di questo mondo.

Rincasando dopo la festa, capita fra le mani del commendatore un giornale di S. Paolo in cui si deplorano "due" membri della Missione Italiana dell'Esposizione di Rio. Il suo nome non c'è; ma le allusioni sono più che evidenti. Il commendatore beve un bicchiere di sale inglese e tutto passa.

Uno dei due, il celebre Salvini — celebre per la sua fac-

cia fresca — vien buttato a mare senza pietà. Salvi sta zitto; poi un bel giorno viene sinascherato anche da lui, per carità, aveva sempre tacuto.

Tenta di difendersi; ma scappa.

E il secondo, zitto!

Sta zitto, ma "cuoce"!

Quando, alla fine, si parla di lui, fa una timida apparizione cerca di dire, bulbetta e pol... zitto!

Passano tre mesi! E poiché adesso avvengono gli episodi più belli, noi lasciamo appena passare sette giorni e narriamo, per filo e per segno, il seguito che è piacevolissimo.

Le chiacchiere di Nasonelli

In visita a Cobiarichi

— Zé inutile, Nina, bisogna assoggettarsi al protocollo. Ti zé stanca de tante visite illustri? Pensa fiolonia che semo ancora dentro le grandi feste del Centenario e per altri sei mesi tutti i mondi diplomatici i zé in movimento sussultorio e ondulatorio come el terremoto che Dio ne guardi scampi e liberi.

Però sta volta non se tratta de un Ambasciator straordinario de Esposizioni internazionali brasiliane, ma de quello che se ferma a Rio a rappresentar el nostro Governo per tempo illimitato, cioè fin che arriva al termine de la so carriera, se non i lo ciamma anzitempo a Roma come se costuma per svariate e qualche volta giuste ragioni.

Ti me fa cara Nina consumar tre, quattro polmoni a darte spiegazioni superflue mentre el tempo zé prezioso anche con la piovra.

Andemo, vestite, prendi su el gagliardetto e marczano compatti verso l'Hotel Terminus, in dove ti vedaré la bandiera sventolante de l'Ambasciata a diporto.

No; el sior Cobiarichi, per quanto eccellenza, nol zé un piemontese de Verona come el sior Corinaldi, ma d'altronde un omo pratico de la vita argentina e similmente italiano peninsulare alle dipendenze del Re e di Mussolini,

due galantomini come ze vero el Passio domini nostr!

Ti ze pronta? Brava, gambe in spilla e avanti con dignità e sfierza dogale.

Me raccomandando quando saremo al cospetto della sacra maestà Cobiarichi de far le tre riverenze come vol la etichetta, che non te la devi confonder con l'etichetta de la garaffa del capilé.

In quanto a parlar, ti, gnente. Muta come el pesce fritto. El discorso official lo farò mi.

Ghe dirò, in primis, a Sua Eccellenza che me congratulo tanto seco lui perché nol ga dato nessuna, come se disse, intempestiva e imprudente dimissione, quando ze andato al potere Mussolini, come ga fatto quei altri illustri salami i quali non ga caplo che el Re per primo el voleva serrar la vecia baracca de burattini per metter su zente zovene, piena de coraggio e disposta a sonar musica nova dentro e fora dei stival.

Siora si; go in scarscia el Messaggio de gratitudine e divozion che noi due mandemo a Vittorio nostro legittimo e improrogabile sovrano, raccomandandoghe di avvisar la sua siora Mare Margarida de non far la temararia; de non andar a spasso coi sottomarini, visto che non la zé più minorene e bisogna aver giudizio. Perché tutto sta a cominciar! Deman le se rischierà a pilotar qualche reoplano, doman a guidar una Fnd e via discorrendo fra tanti pericoli come i ragazzoni ne le vacanze scolastiche autunali che ghe ne fanno de tutti i colori.

In quanto alla migrazione ghe dirò che approvo col beneplacito de la Colonia, el programma, che non se sa ben quale el sia, de mandar qua i contadini a comprar le fazende a San Paulo o delle terre sterminate al Paraná visto che el Matto Grosso el spaventa solo a menzionarlo.

Se in ogni centomila coloni ghe ne arrivaran novantamila de fascisti, canterò anche mi, ricordandome dei secoli passati, l'inno "Giovinezza primavera de bellezza"; ma anche se el governo manda una duzia de bastimenti carreghi de comunisti, non faz mal. Dopo tre mesi qua i cambia de opinion o per amer o per forza.

PIANI

BLUTHNER, SEILER, NEUFELD
ZIMMERMANN

Vendite a rate mensili con le migliori facilitazioni

CASA SOTERO

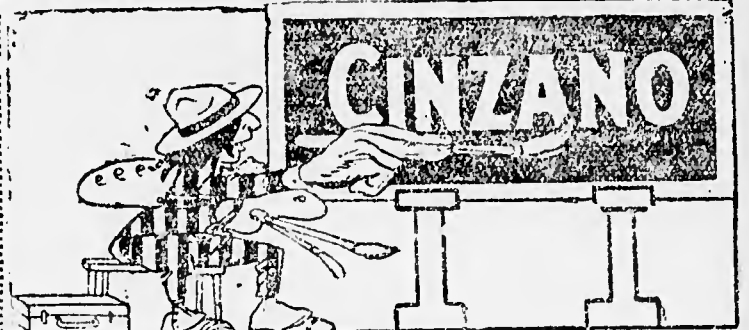
RUA DIREITA, 47

S. PAULO

CASA A. D. FRANCO

RUA S. BENTO, 50

S. PAULO



Dott. Prof. E. TRAMONTI

Medico dell'Ospedale Umberto I, dell'Ospedale di Carità del Brax e della Beneficenza Portoguesa - Medicina e malattie nervose degli adulti e dei bambini.

— CURE ELETTRICHE —
Consultorio:
RUA S. BENTO, 34-40
dalle 14 alle 16

Residenza:
RUA MANOEL DIETRA N. 38
Telef. Avenida 2231
dalle 7 1/2 alle 8 1/2 antimeridiane

Clò, eccolo qua l'Hotel, andemo a domandar permesso al guarda porton e dopo facciamo l'entrata solanne.

Pietro Sgorlon e la Nina poco dopo montavano le scale per la visita a S. E. Cobianchi.

Il dovere d'italiani soprattutto!

Nasonelli

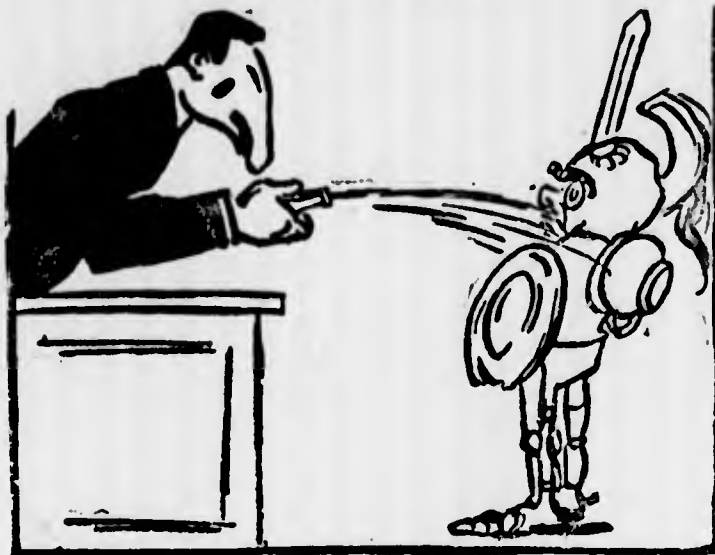
Da una settimana all'altra

Con l'avvento al potere del fascismo si è prodotto all'estero un fenomeno curioso. Quando gli stranieri, che erano abituati a considerare l'Italia come un elemento di nessuna entità, si accorsero de risorgimento italiano, sono avvenute le quasi comiche scene che si raccontano quando compare il morto che parla. Da prima stupore ed allarme, poi gli oroscopi di una probabile vincita al giuoco d'azzardo.

Sul terreno della politica estera bisognerà quindi andar cauti nelle induzioni e nei voli di fantasia. Le promesse di Mussolini sono note; ma la forza e l'autorità stanno in proporzione opposta alle improvvisazioni ed alle belle frasi.



Il fascista Fasano



Massimino — Non aver paura! Ti difenderò io dagli attacchi.
Poci — Tutto quello che vuoi, ma, per carità, sta indietro!

Opportune quindi le parole dirette da Mussolini alle potenze alleate. Riportata nel campo ideologico la serenità, si dovrà iniziare senz'altro una politica positiva che non può non dare buoni frutti.

*

Il primo, più grave problema, sarà quello jugoslavo. Recentemente, nella Jugoslavia, si accentuarono i movimenti autonomistici di croati e sloveni. Nincich, che spesso si veste, a scopo di politica interna, di colori italo-fili, aveva scalzato il vecchio Pasic; ma questi, che non manca di fare, in senso opposto, l'italofobo, per fini identici, ha potuto, di fronte all'assunzione fascista al potere, restare al suo posto.

I giornali jugoslavi hanno fatto la voce grossa: essi sembravano gioire di vedere un'Italia decisamente nemica, perché questa poteva aiutare ad agire a mani libere contro di noi. Questo linguaggio non farà in Italia nessuna impressione. Vi sono dei trattati che portano la firma: noi li rispetteremo, se saranno egualmente rispettate come finora non è successo, le clausole che legano gli jugoslavi. Da questo punto di vista l'Italia sta — ci sembra — in una botte di ferro.

Ma non è qui che si giocheranno le grandi partite internazionali, a cui l'avvenire dell'Italia è legato.

Alla Conferenza di Losanna, che va assumendo ogni giorno più un'importanza decisiva, l'Italia rinuncerà al prestigio di grande potenza.

*

Il primo scopo da raggiungere senza di che sarebbe dimostrato impossibile quella politica che lealmente si vuole nel quadro della Intesa, è la conclusione della Conferenza; come problema di deliberazione internazionale.

Non solo infatti nella questione del Dodecaneso il buon diritto d'Italia è inconfutabile, ma qualunque tentata sopraffazione britannica assolutamente inaccettabile avrebbe ripercussioni assai gravi nella pubblica opinione ita-

liana sensibile ad ogni offesa di questa superstita posizione nel Mediterraneo Orientale.

Messa fuori discussione la questione del Dodecaneso, Inghilterra e Francia devono onestamente riconoscere che lo implicito annullamento dell'accordo tripartito non può essere accettato dall'Italia senza corrispettivi i quali decaduto il trattato di Sèvres non possono essere realizzati che nei paesi sottoposti a mandato dell'Inghilterra e della Francia e che queste hanno ottenuto in seguito a quella vittoria "comune", che per noi è stata nulla in Oriente ed in Africa. Decaduto il Trattato di Sèvres l'Italia infatti, può rimettere in discussione i mandati sulla Siria e sulla Mesopotamia che per esso erano riconosciuti alla Francia ed all'Inghilterra.

Rispetto al Governo di Angora, l'annullamento dell'accordo tripartito è premessa di quell'azione già avviata dall'Italia e che potrebbe essere continuata dalla Conferenza in favore della costituzione di uno Stato turco che tuttavia deve essere ricostruito con una leale collaborazione del Governo di Angora per una nostra pacifica espansione in Anatolia e che potrebbe subito essere saggiato nella ricostruzione della nostra colonia di Smirne.

*

Peraltro noi non possiamo prescindere dai nostri alleati pena l'isolamento. Finché non sarà rifatta su nuove basi la carta politica dell'Europa bisogna lavorare sugli elementi positivi rappresentati dai trattati di pace, anche se essi sono deficienti e spessissimo ingiusti. Noi siamo quindi decisamente contro il demagogico revisionismo nittiano verso il quale vedemmo in passato, qualche volta, inclinare lo stesso on. Mussolini. Versailles, Sèvres, Neully sono nomi a cui bisognerà richiamarsi con insistenza ogni volta che qualche nostro interesse verrà lesa o diminuito. Ma come potremo farlo se li svalutiamo noi stessi in anticipo?

L'essenziale è di scegliere, fra

Dott. G. A. PANZARDI

degli Ospedali di Napoli e Parigi
Clinica esclusiva delle Vie
Urinario - Sifilide e Pelle

Cura speciale della SIFILIDE e cura radicale della BLENNORRAGIA acuta e cronica dell'UOMO e della DONNA secondo gli ultimi processi. Consulto dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17

RUA LIBERO BADARO, 67
Telefono 1151, Central

questi sistemi di alleanze e di intese, la nostra strada ed a quella attenersi fermamente vincendo la facile mania degli italiani di lasciarsi condurre dalle simpatie istintive e sentimentali piuttosto che dall'imperativo categorico dei nostri interessi.

*

Certamente nella Conferenza di Losanna, fra i grandi conflitti che sono nati fra la Francia e l'Inghilterra, contro la Turchia e la Russia, a proposito della questione degli stretti e dei diritti che accantipa la Turchia, l'Italia dovrà intervenire con misura e prudenza fra i grandi contendenti.

All'Italia non conviene uno sproporzionato ingrandimento della Grecia, ma è suo interesse che anche l'espansione turca non ecceda certi limiti ben determinati. L'Italia deve cercare che sia mantenuto un giusto equilibrio balcanico. Dobbiamo perciò accondiscendere alle aspirazioni nazionali della Turchia, con quelle garanzie che ci sono necessarie tenendo presenti le costellazioni poli-



Il fascista Bassini

QUADRO STORICO FUTURO



Forse che si! Forse che no!

MALATTIE dello STOMACO FEGATO INTESTINO

Prof. Manginelli

Professore della R. Facoltà di ROMA
Medico degli Ospedali e del Policlinico di ROMA
RAGGI X - CHIMICA - MICROSCOPIA - ENDOSCOPIA
CASA Via Anagninense, 22 - Roma Via Augusta, 353
Tel. Anagninense 0441 - Tel. Augusta 280

Un referendum

Nel numero scorso abbiamo fatto un "referendum" fra i nostri lettori che invitammo a rispondere a queste domande:

- Sapete chi è "Miti",?
- Se non lo sapete, come ve la figurate?

I paulistiani sanno che Miti' è una valorosa collaboratrice del "Piccolo" che scrive quasi quotidianamente sul simpatico confratello della sera, commentando con brio e con grazia i piccoli fatti della vita quotidiana.

Carbo è buon senso — sono le caratteristiche della misteriosa scrittrice la quale possiede uno stile proprio, lummeggiato di preziosità linguistiche nient'affatto comuni e di purezza di lingua che molti scrittori coloniali le invidiano.

Il nostro "referendum" ha avuto un grande successo, almeno a giudicare dalle numerosissime lettere che ci sono pervenute.

Eccene qualcuna:

— Io credo che Miti' sia una professoressa dell'Istituto Medio che finge di avere l'automobile e va appena in treni e cerca un marito che vada anche a piedi. Non deve essere molto bella; ma

tiche che in un prossimo avvenire graviteranno attorno alla Turchia. Per questo riguarda la Piccola Intesa noi non possiamo assolutamente offrirle il sacrificio della Bulgaria. Questa deve avere il suo sbocco naturale al Mare Egeo, che le potenze dell'Intesa già due anni sono le avevano solennemente promesso. E non bisogna dimenticare infine che la Russia ritornerà presto al suo grado di grande potenza e riprenderà il corso della sua vecchia politica orientale. Bismarck chiamava un giorno gli Stretti la chiave di casa della Russia.

Abbiamo sempre detto che la Jugoslavia è la recisa e decisa nemica dell'Italia e ne abbiamo un altro saggio leggendo un brano del giornale *Rijec* che è il più importante quotidiano di Zagabria. Questo giornale giorni or sono occupandosi di Vittorio Veneto ha scritto queste sconcie e non veritiere parole: "Gli italiani amano esaltare la vittoria di Vittorio Veneto, nella quale battaglia le truppe alleate francesi ed inglesi passarono il Piave, ed il giorno dopo, dietro di loro, passarono le truppe italiane, avanzando rapidamente sulle posizioni austriache abbandonate. L'esercito austriaco era composto soltanto di poche truppe tedesche ed ungheresi, che opposero poca resistenza agli inglesi, cosicché gli italiani poterono facilmente avanzare, mantenendosi però sempre a rispettosa distanza da quei reparti austriaci che ancora volon-

tariamente tenevano qua e là il fronte. Questa vittoria sopra un nemico immaginario venne dall'Italia sfruttata in due sensi: primo per ristabilire il proprio esercito dalla vergognosa sconfitta di Caporetto, poi per reclamare dei compensi territoriali nemmeno lontanamente corrispondenti all'azione svolta dalle truppe italiane durante la guerra".

Abbiamo voluto riportare le turpi diffamazioni della stampa jugoslava, per dire che non bisogna eccessivamente stupirsi. Sarebbe strano — dopo che i sovversivi, dominando per 4 anni l'Italia, hanno permesso in Italia la sistematica denigrazione della guerra e della vittoria consentendo alle più umilianti rinunce — che i jugoslavi non si ritenessero lecita ogni ingiuria e ogni provocazione al nostro paese.

Ma la turpe diffamazione cesserà. Non ne dubitiamo.

E senza far agitare la spauracchio della guerra. Basterà una buona tirata d'orecchie e una minaccia sul serio....

UN COMUNICATO

Leggiamo nei giornali un comunicato della "Dante" che val la pena di essere rilevato:

Si è riunita l'Assemblea Generale Ordinaria dei Soci di questa Società; presenti 70 soci, con l'intervento del Presidente Onorario Comm. Bruno Zucolin, R. Console. Sono stati approvati i verbali della passata Assemblea (7 gennaio 1922) la relazione morale e finanziaria della precedente Amministrazione; il bilancio preventivo ed il programma per nuovo anno amministrativo.

Si sono svolte varie discussioni su proposte diverse fatte d'alcuni (bello questo "d'alcuni") soci. La seduta si è sciolta con un voto a plauso al Consiglio per quello che ha fatto e quello che farà in seguito".

*
Una seduta che si scioglie, nientemeno che con un voto di plauso. Si tratta evidentemente di un nuovo dissolvente! E poi... un voto di plauso per quello che farà (e anche) in seguito, solo alla "Dante" poteva capitare!

E dire che si voleva dare battaglia al nuovo Consiglio! Ed erano presenti 70 soci su 600 iscritti. Che cosa ne penseranno gli altri 530 soci?

I PERCHE' DEI PERCHE' ..

Se l'organon di via Badaro è indegno d'esser letto fin da [sgualtteri, L'incredibile motivo, ti dirò, E' mancanza completa di "catturati"...

LE BENEMERENZE DEL "PICCOLO"



La crisi della Dante si è evitata per l'intervento dell'abile pompieretto.

PREFIRAM

LACTA

CHOCOLATE E LETTE E MAIS DELICIOSO

IL "SUCCURI" GIGANTE DI RUA BADARO'



Poci: — Se fosse morto lo comprerei per la pelle.
Nino: — E che cosa ne faresti?
Poci: — E' lungo 7 metri; mi farei un bel paio di pan tofole!

IL FALLIMENTO DEI TABACCHI



Sestini: — Non tutte le ciambelle riescono... col fumo!
Alessandrini: — Vediamo se mi riesce di acchiappare qualche cosa pei creditoril

ha una cosa che altrae: l'intelligenza accoppiata ad una coltura superiore alla media e ad un sentire nobile e alto.

UNA LETTRICE

— Per me Miti' è un mito. Non è donna. Deve avere per lo meno la barba; e se non l'ha la fa crescere ai suoi lettori con le sue storielle interessanti, ma vecchiotte come quelle che ci narrava la nonna vicino al focolare quando, fuori, la neve cadeva a larghe falde...

CAV. CICCHILLO

— Io ritengo che Miti' è una signorina che non ha potuto acchiappare, col fascino della sua persona, uno straccio di marito e che lo cerchi dimostrando uno spirito superiore che fa impressione ma che da da pensare ai nostri buoni coloniali in cerca di una moglie. Da da pensare perché bisognerebbe prima risolvere questo quesito: è meglio una donna istruita o una donna che sappia fare la pappa? Le donne istruite piacciono, ma non per tutta la vita.

UNO SCAPOLO

— Ho sempre cercato un'amica intellettuale; e non l'ho mai trovata. Miti' è veramente una donna? Se sì, vorrei conoscerla. Ma ho paura di conoscerla. Perché mi viene un dubbio; e se, poi, nella vita pratica, non fosse quella superdonna che si rivela ne-

gli seritti? Ho conosciuto "Cirano", "Tristano" e altri che firmavano, con nomi stravaganti, le loro prosule eccitanti; ma come mi sono pentita di averli conosciuti! Dovrò soffrire un'altra "decepcão"? Eppure la cosa mi tenta! Non si sa mai! C'è pure, al mondo, l'uccello del paradiso!

NELLA

— Oggi apro il "Piccolo", cerco la sua prosa e non la trovo. Mi viene un dubbio: Miti' non scrive più le sue note sdolesinate? Provo un momento di tristezza. Non ti rivedrò più! — dissi — mai più?... Non ti rivedrò più, appoggiata sul davanzale di una finestra a contemplare un corteo funebre che porta all'ultima dimora il cadavere di una povera madre? Non ti rivedrò più, tutta attenta a formare la statistica dei figli, dei nipoti e dei pronipoti della povera estinta, e non so quante altre belle cose, che, al tuo pensare Miti', l'umanità zuccona ignora?

Non ti rivedrò più, sdraiata su di una poltrona nell'ampio giardino, come una ninfa che è uscita dalle acque limpide e cristalline del lago incantato per asciugarsi ai raggi dorati del sole, leggendo, nel libro magico, il destino dell'umanità?

Ah! quelle due enormi farfalle, che turbavano la quiete di Miti'. Le due inopportune si librano nello spazio, e

di lì comincia la lotta; volano di qua, di là, in su' in gin', fanno dei zig zag, allontanandosi e avvicinandosi! Però la ombra che il sole produceva (perché Miti' leggeva sotto i raggi cocenti del sole?) era sempre nel centro della pagina del libro che Miti' leggeva...

Poi Miti', turbata, chiude il libro, alza il capo, e scopre le farfalle; "queste hanno visto che il libro era chiuso e se ne vanno a volare altrove — è certo...". Miti' le osserva: fanno la stesa pantomima di prima. Poi le farfalle si fermano tutte e due sopra un ramo di un pino. Miti', percepisce, in tutti quei zig zag, quegli aggrovigliamenti delle farfalle la divina rivelazione delle due anime martoriate, descritte nel libro! Difatti... legge l'ultima capitolo e... bontà divina!!! Tale e quale!... Avete mai visto due innamorati appartenenti al genere umano che volano nello spazio e fanno tutti quei bei ghiribizzi nell'aria, e poi stanchi si fermano sopra il ramo di un pino? Io ne ho visto volare in aeroplano, e poi si sono fermati sulla terra!

Oh! Miti'! Non ti rivedrò più, seduta sulla soglia di una umile casupola nella via! "Perbacco non mi ricordo più il nome; però so che tutti parlano calabrese, anche i russi, i turchi e i giapponesi, insomma tutti! Ma perché, Miti', ti sei seduta sopra la soglia della porta, co-

me una povera mendicante?

Almeno seduta su di una seggiola potevi contemplare meglio, e con tuo agio il quadro della bimba e della bambola, e di quel cattivaccio che gliel'ha strappati di mano, procurandoti così l'occasione di compiere una bella azione!

Non ti rivedrò più, triste e angosciata, pensando all'ora grigia, mentre tutte le tue compagne vanno spose; e tu non trovi la fontana di acqua per dissetarli! E che sete devi avere! E non di acqua!

Non ti rivedrò più? Oh! no! Ti ho rivista con le mani nel volto, con una espressione di angoscia e di orrore. A Rio Claro una bimba di 6 anni trova una rivoltella, forse dimenticata da suo padre, sopra qualche mobile; e comincia a giocare con l'arma, ignara del pericolo; gioca e rigioca, all'insaputa dei genitori. finché ad un tratto ne parte un colpo che uccide la bimba.

È una disgrazia? No. Miti' vuole che quella piccina di sei anni si sia suicidata! Suicidata; e perché? Perché quel piccolo cervello ha compreso l'infinito svolgimento dell'esistenza umana. In un momento rapido di lucidità quel piccolo cuore di 6 anni ha bevuto nel calice, il contenuto amaro della vita; e si è uccisa!... O Miti', come poteva uccidersi quella bambina, per aver compreso la triste realtà della sua esistenza? E qui le era la sua esistenza? A sei

TINTURARIA COMMERCIAL

Compro a prezzo vantaggioso vestiti usati da uomo e qualunque oggetto che rappresenti il valore ed offro ai miei venditori la preferenza di riscattare, allo stesso prezzo, la roba venduta, pagando solo la differenza del lavoro eseguito. — VANTAGGI E FACILITAZIONI.

Per più esatte informazioni in

RUA ... SILVA N. 20

Casella postale 350 — Telefono Central 2362

MATA-DORES para toiros e s m distincão

LINIMENTO DE SLOAN

PARA RHEUMATISMO E QUALQUER DOR

Para ECZEMAS use UNGUENTO DE SLOAN

MENTRE LA BURRASCA INFURIA



Il capitano Finocchi — Più forte il vento spira, e meno il giornale tira!

anni la si può comprendere? Non comprendo io te, che di sei anni ne hai compiuti parecchi e che forse non sai che cosa sia l'esistenzial Vero?

A. M. TIMI

— Miti' io la conosco. Ha circa trent'anni. Veste bene; con eleganza: ama i cappelli larghi, scuri, chiassosi; non predilige i gioielli; frequenta tutti i balli del Circolo Ballano; va tutte le sere al tè di Mappin; alle sei di ogni sabato passa sempre per via Direita con dei fiori in mano.

E' bionda, ma non di quel biondo tedesco slavato e insipido; ma di quel biondo caldo, tizianesco, affascinante. E' ricca; ma vuole un marito intelligente anche se non più tanto giovane.

Lo vuole bruno, forte, audace.

UN'AMMIRATRICE

Un sereno dei tempi

Un valoroso pianista italo-argentino ha voluto fare una "torunce" artistica nell'Interno dello Stato e capitò giorni sono in una delle più colte cittadine che gode la fama di evoluta e di fare delle lettere e delle arti!

Aveva delle commendatizie per un'autorità cittadina e andò subito a trovarla:

— Vorrei dare un concerto pianistico.

- Non glie lo consiglio.
- Perché?
- Perché non farà le spese.
- Ma io darò il concerto a beneficio di qualche società umanitaria locale.
- Fa lo stesso; la gente non verrà a sentirlo.
- E perché?
- Per un motivo semplice: Qui la gente va solo agli spettacoli dei circhi equestri e del cinema!

E la cittadina gode la fama di Atene dell'Interno dello Stato!

La fama di a... tenia, forse!

CON LE MOLLE

Nella rivista "L'idea" c'è una novella intitolata: *Sempre l'amore* che incomincia così:

"Elena, seduta di fronte alla compagna d'infanzia, non risponde che o monosillabi alle sue domande".

E vediamo queste risposte monosillabiche!

"Vi è dunque un motivo molto grave?"

— Sì molto grave.

— E dov'è ora Guido?"

— Non so. In tre anni che siamo divisi non ne o' saputo mai nulla".

All'anema — direbbe un napoletano — di quelle risposte monosillabiche! Sono più lunghe delle domande!

Domandatelo anche ai ragazzini che lustrano le scarpe e ve lo diranno senza esitazione: Benito Mussolini è il capo del nuovo governo d'Italia. Ma se lo sanno i ragazzini che lustrano le scarpe, non è detto che lo sappiano i redattori del "Fanfulla". Infatti nella settimana scorsa parlando di Mussolini, invece di Benito, il "Fanfulla" gli cambia nome e lo ribattezza *Giuseppe Mussolini!*

LA CURA RICOSTITUENTE DEI BAMBINI

L'organismo tutto, ma in modo speciale l'apparato dirigente dei bambini è assai delicato, per cui molti ricostituenti non si prestano per la cura di essi.

Il "Proton" invece unisce una grande efficacia ad una completa tollerabilità.

Esso stimola le ghiandole endocrine e rigenera il sangue, per cui tutti i processi digestivi e nutritivi non tardano sotto la sua azione a risvegliarsi e quindi a comparire il bel colorito e lo stato di floridezza.

E non è che una delle tante sorprese che ci riserva giornalmente il giornalone di rua Libero....

Non siamo solo noi a tirare le orecchiucce degli ineffabili redattori del "Fanfulla"! C'è stato anche un giornale di Rio, la *Patria degli Italiani* che si è divertita a rilevare le madornali cretinerie del "Fanfulla", commentandole così:

A San Paolo è avvenuta una scenetta piccante tra un sessantenne don Giovanni che da tempo perseguitava colle sue senili proteste d'amore una signora maritata, e il marito della signora che, informato del fatto, ha aggredito a schiaffi il vecchio scandaloso.

Il fatto è dei più volgari e comuni e non varrebbe neanche la pena di rilevarlo: quello che merita un breve commento è il racconto del fatto stesso che troviamo nel collega "Fanfulla": racconto quanto mai umoristicamente puerile e confusionario. Dice il narratore:

Da vario tempo, il signor Vito Sapuppo, di anni 27 di età, domiciliato in via João Bohemer n. 275, si accorse che certo Francesco Gullo, ricco possidente, di circa 60 anni, faceva una corte pertinace a sua moglie.

Dunque il signor Vito da vario tempo si accorse che il Gullo faceva la corte a sua moglie.

Ma proseguiamo: Il vecchio "Don Giovanni" abbordava sempre la moglie del signor Sapuppo, non peritandosi di farle proposte disoneste, offrendogli denari, fiori e gioielli, giuamoi graditi e sempre sdegnosamente rifiutati.

Offrendogli denari? Ma a chi faceva dunque la corte, alla moglie o al marito? In questo caso il fatto aumenterebbe di gravità.

E continuiamo che ancora c'è di peggio. Aggiunge impertterrito il cronista:

Ma il vecchio — un vecchio in... gombe, si vede! — non si perdeva di coraggio e continuava nelle sue proposte e nella sua idea di conquistare la donna che era così spietata e così inclemente ai suoi roghi ed alle sue preghiere.

In tal caso, la donna, escogitato ogni mezzo di allontanare il suo vecchio ed inopportuno corteggiatore, raccontò ogni cosa al marito.

Qui s'incomincia a imbrogliar tutto. La donna dunque, escogitato ogni mezzo....

Ma che cosa significa la parola escogitato secondo il collega?

Guaraná Mimosa
Rinfresco delizioso senz'alcool

SPUMANTE CHTENARIO
Champagna brasiliano

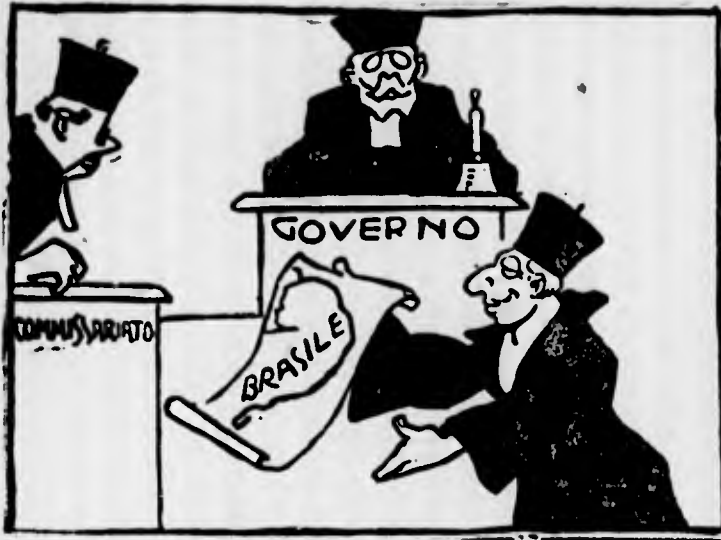
DISTILLERIA SPORT
di ILARIO VANNUCCI
R. Alves Machado, 178-181
CAMPINAS

Chirurgia, Parti e Malattie delle Signore

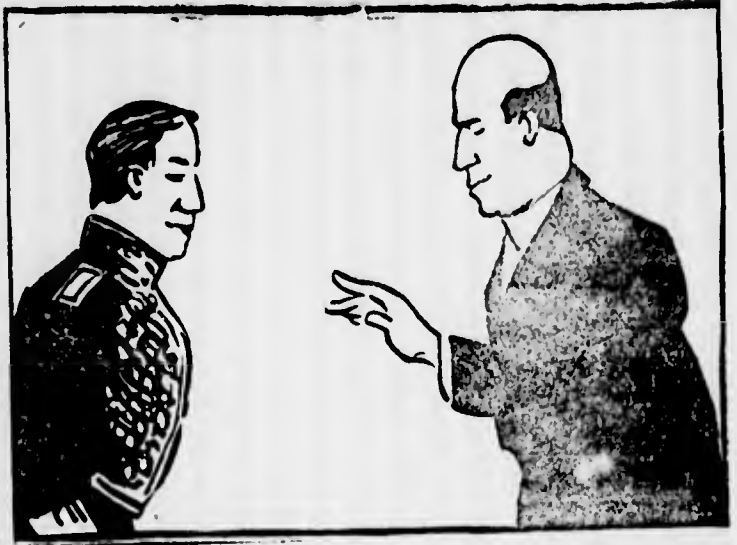
Dr. AZARNO OPERI

Chirurgo del Sanatorio Santa Caterina - Antico interno, per un corso, della Clinica Ginecologica della Santa Casa - Ex-assistente della Clinica dei Parti annessa alla "Maternità" - Assistente extra della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina

Residenza: AV. PAULISTA 141
Tel. Avenida 107 - Consultorio
R. DIREITA, 8-A (Sobrelaja) Sale
14 e 16 - Tel. Central 2387
Dalle 2 alle 4



La difesa autorevole del dr. Ascoli



Mussolini — Io concedo la libertà di emigrazione; quanto ai coloni tocca a voi a persuaderli di andare in Brasile!

A quanto pare egli voleva dire esaurito: ma fra escogitare ed esaurire ci corre un bel po'. E quei roghi, che cosa sono?

In ogni modo possiamo continuare: la donna dunque, escogitato ogni mezzo ecc. ecc. finisce col raccontare ogni cosa al marito.

Ma se questo già se n'era accorto! Se n'era accorto, a quanto pare, ma non sapeva niente, perché il collega continua in simil guisa esprimendosi:

Il signor Sapuppo, a conoscenza del fatto, affrontò il Gallo in via Diretta, quasi di fronte agli uffici della ditta Matarazzo, e lo schiaffeggiò. Lo scandalo richiamò sul luogo una folla enorme, che, saputo il motivo che lo provocò, si abbandonò a diversi commenti, non certo a favore dello schiaffeggiato.

I due litiganti furono arrestati e condotti alla Centule. Sicché alla fine dei fini, lo scandalo richiamò la folla la quale si abbandonò a diversi commenti... Ah! se questa noticina di cronaca capita sott'occhio al mio amico delle zucche, chi sa in quale categoria orto-bestiologica scaraventa ipso-facto l'autore incriminato!

Ma nel grande giornale italo-pauilista che, constatando che i suoi lettori ne hanno i corbelli pieni di essere presi in giro, vuole correre ai ripari facendo degli sforzi inumani per migliorare il testo, ce n'è tutti i giorni una, quando non ce ne sono delle dozzine di corbellerie!

Nel numero di mercoledì scorso c'è una notizia sensazionale che ha questo titolo:

Tre giorni nello stomaco di un pesce.

E la notizia finisce così: "Il racconto di un ufficiale di marina inglese, ampiamente provato da inoppugnabili testimonianze, prova come sia possibile vivere per tre giorni nello stomaco del gran pesce. Questo ufficiale comandava nel Mediterraneo un vascello inglese. Era il 1753. Uno dei suoi uomini cadde in mare e fu ingoiato da un pesceccane. L'ufficiale fece tirare contro il mostro ma cannonata. Il pesceccane colpito, vomitò il marinaio vivo e sano; cosicché il disgraziato, raccolto subito dall'acqua mediante una imbarcazione, poté essere tratto a salvamento, dopo essere stato per qualche minuto dentro lo stomaco di un pesceccane".

Tre giorni che sono formati da... qualche minuto! Meraviglioso!

Nello stesso numero del "Fanfulla" si legge a proposito di un investimento automobilistico, queste testuali parole:

"Il dott. Souza fu gettato violentemente a terra e non soffrì nessuna contusione grazie al pronto intervento di varie persone che si trovavano a passare per quella strada nell'ora della disgrazia".

Quel grazie vale un tesoro! Avete capito? Potete andare sotto un'automobile, sotto un carro, sotto una macchina ferroviaria, sotto qualunque peso, ma, se c'è il pronto intervento di varie persone, non vi capita nulla di male.

Tutt'al più, forse potrebbe darsi che, per avventura, vi pigli un po' di tremarella...

Il giornale *La Tribuna del De-*

serto di Sahara pubblica, nel numero di mercoledì scorso, un articolo sul disastro automobilistico della Serra do Mar, con l'unico scopo di dimostrare che scrive l'italiano come l'illustre prof. Massimino Rossi o come l'autorevole ex-collega Campanelli. Infatti ad un certo punto si legge:

Intendiamo alludere alle rivolterate che gli chauffeurs delle due automobili si scambiarono a guisa di rumorosa e indignata protesta per il disastro, di cui naturalmente si attribuivano reciprocamente la responsabilità".

Non si attribuivano — ma respingevano la responsabilità! Se no, non c'è senso.

Chi si attribuisce una responsabilità, è convinto e conferma di aver torto. E chi ha torto, non sente il bisogno di sparare delle rivoltellate. Dice semplicemente: ho torto!

Una fuga

Per lusingare al completo la figura del commendatore Salvi rimandiamo i lettori al comunicato che pubblichiamo in questo numero con la firma del cav. Patrone.

Con questo comunicato è scritto l'epilogo delle avventure che si sono ordite con grande disinvoltura dall'allegro commendatore di cui il *Pasquino Coloniale* si occupò a più riprese.

E con questa chiusa viene documentato in modo indubbio la verità di quanto siamo venuti esponendo vuoi con la maggior chiarezza, vuoi col *velame degli versi strani!*

E pensare che un giornale italiano di Buenos Aires lo ha esaltato come un grand'uomo!

PASQUINO MONDANO

ONORIFICENZE

Sono stati recentemente insigniti della croce di cavaliere il signor Giovanni Ugliengo, gerente del Moimho Santista e l'ingegnere Donmino Donmami, direttore della Compagnia "Iman". Congratulazioni.

LAVORO D'ARTE

Ha figurato nelle vetrine della Casa Excelsior, di rua 15, un lavoro d'arte dello scultore Elio De Giusto che rivela, oltre la bellezza della concezione, qualità rare di plastica.

Felicitazioni.

SOCIETA' DEI CONCERTI SINFONICI

L'ultimo concerto, dato al teatro Municipale dalla Società dei Concerti Sinfonici, è stato diretto dal valoroso maestro Torquato Amore la cui versatilità musicale ha suscitato vivissime ammirazioni.

L'esecuzione della prima sinfonia di Beethoven ha riscosso vivacissimi applausi dal folto pubblico.

GENEROSITA'

Ieri il commendatore Angelo Poci, direttore politico del "Fanfulla", volendo festeggiare il suo cinquantottesimo compleanno, ha firmato la somma di 2\$ per sostenere le spese tipografiche del libro di Natale Belli (Nasanelli): *50 anni di giornalismo in Brasile!* E' poco; ma, ad ogni modo, è

LABORATORIO DI ANALISI

Dr. LUIZ MIGLIANO

MEDICO

Specialista in analisi cliniche dell'Ospedale di Curitiba del Bras

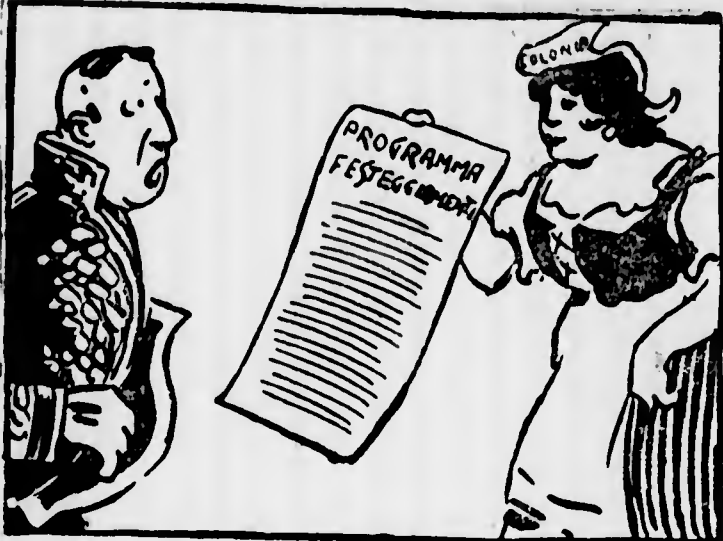
Consultorio:

RUA QUINTINO BOCAJUVA, 36 — Tel. 425 Central

KATARSOLFINA

per bocca e per iniezioni:

indicata per la cura delle malattie esaurienti del sistema nervoso, e malattie della nutrizione.



Cobianchi — Per fortuna che mi ero raccomandato di non esagerare!!!!!!



Poci (sfogliando la margheritina) — L'emigrazione viene! L'emigrazione non viene!

la verità. E noi non possiamo fare a meno di registrarlo, felicitandoci col collega Nasonelli per l'appoggio che il suo libro ha avuto, non con l'offerta dei 2\$, ma con l'autorevole firma che ha un significato morale di indiscusso valore.

*

CAMICIE NERE

Sono arrivati in S. Paolo dall'Italia dopo un lungo soggiorno di diporto e di affari gli amici nostri Vittorio Fasano e Ugo Bassini vestiti, anche perché la temperatura li favorisce, di sole camicie nere — l'indumento che Benito Mussolini ha messo di moda.

— E' l'abito di rigore in Italia — ci han detto gli amici — dove tutti sono fascisti!

*

UN LUTTO

Si è spento a Roma il generale medico Felice Santini il quale fu, per il passato, un deputato ardente e battagliero, militando nel partito cattolico con foga brillantissima.

Porgiamo le nostre più sentite condoglianze al nipote di lui, signor Andrea Santini, procuratore della Banca Francese e Italiana per l'America del Sud, che per

illustre estinto nutriva un affetto filiale.

*

L'EVOLUZIONE DELLA MODA

Riceviamo il fascicolo di novembre della rivista per sarti "La Scuola Moderna" accompagnata dagli eleganti figurini "L'Evoluzione della Moda", edita dal cav. Uff. Aoi di Torino e rappresentata Borelli, Avenida S. João, 83-A.

*

L'AMBASCIATORE D'ITALIA

E' arrivato, giovedì mattina, a S. Paolo, accolto da una festosa dimostrazione, l'ambasciatore d'Italia Gran Croce Vittore Cobianchi.

Ci associamo di buon grado alle feste che la colonia nostra ha organizzato in suo onore.

*

NOTE LUTTUOSE

Si è spento, improvvisamente, nella nostra città il signor Vincenzo Rocco, negoziante, che risiedeva da molti anni in Brasile.

All'accompagnamento funebre intervenne una foltissima schiera di parenti ed amici.

Condoglianze alla famiglia in lutto.

— Nella tarda età di anni 84 è deceduto, mercoledì scorso, il distinto nostro connazionale signor Aniello Ficongo che godeva di numerose amicizie e di larga estimazione.

Alla famiglia in lutto le nostre condoglianze.

*

LA PSST

Che cos'è la Psst? E' una delle bibite più deliziose per la stagione calda nella quale ci inoltriamo. Rinfrescante e graditissima al palato, è destinata a raggiungere rapidamente un trionfo senza pari. Che auguriamo, di cuore al fabbricante, l'amico Pietro Puccetti.

*

NOZZE

Si sono sposati, giorni sono, il signor Savatore Bocci e la signorina Maddalena Ferrigno; padrino, il cav. Francesco De Vivo; madrina, la signora Rosina Pepi De Vivo.

Rallegramenti ed auguri.

*

NUMA ROSSOTTI

Il grande pianista italo-argentino, Numa Rossotti, i cui trionfi non si contano più, darà, la sera del 4 dicembre al Conservatorio

Musicale dell'Avenida S. João, un grande concerto con programma di musica classica.

*

SOC. ITALIANA LUIGI DI SAVOIA

Oggi, alle 20,30 nei locali del Salone Celso Garcia, a rua do Carmo, 23, questa fiorente società darà una festa dedicata ai soci e alle loro famiglie. In questa occasione si farà il battesimo dello stendero Sociale. Vi saranno recite drammatiche, balli, tombole, ecc.

Grati per l'invito.

Piccola Posta

SOSPIRANTE — E' il caso di dire: Per fortuna che Mussolini aveva sospeso le croci per un anno!

Non ne sono mai arrivate tante quanto adesso. Si faccia quindi coraggio anche lei e non si disperì plu'. Se non è oggi sarà domani.

Ha provato a portare una candela alla Madonna della

ALL' "EMPORIO ROMA"

Sono arrivati i famosi vini bianchi e rossi dei CASTELLI ROMANI i più puri e legittimi vini arrivati finora in Brasile. Abbiamo sempre in stock l'olio finissimo e la conserva di pomodori che tanta accettazione hanno avuto in questa città. Aspettiamo con uno dei prossimi vapori in arrivo una grande rimessa del vero pecorino romano.

ALL'EMPORIO ROMA - Av. S. João, 143
CAV. ARMANDO PATRIARCA & CO.

HOTEL VITTORIA

Nuovo, moderno e frequentato dalla migliore Società APPARTAMENTI E CAMERE CON O SENZA PENSIONE

Largo do Paysandú - Filial: Av. S. João, 30

— S. PAULO —

REGALI per qualsiasi occorrenza e di tutti i prezzi, possono farsi con oggetti acquistati presso la **CASA AUTOPIANO di Murino Irmãos & C.**

che ne possiede il più ricco assortimento.
Pianoforte RÖNISCH-AUTOPIANI
SCHUMANN — Penne Stilografiche — Vibratori Elettrici — Oggetti artistici — Novità — Apparecchi Elettrici Italiani.
Rua Direita, 10 — Rua Alvarés Penteado, 2
Telephone Central, 1709 — Casella Postale, 1098

NEL PAESE DELLA "CAVAÇO"



Longobardi — Qui tutto è facile, anche lo sport! Bisogna soltanto sapersi barcamenare....

Penha? Un nostro amico che adesso è commendatore, ha cominciato la sua carriera così.

ROULETTE — Il "Fanfula" ha promesso d'iniziare al più presto una violentissima campagna contro il giuoco legale, ma non contro quello che vogliono istituire qui, bensì contro quello che vogliono istituire in Italia...

GLI AVVOCATI
TRIPOLI & ROMANO
hanno trasferito il loro studio legale in
Rua S. Bento N. 40
Piano 2.º — Sale 9 e 10
Telefono Centrale 6239

Cott. ALPIO BRASILI
Chirurgo del Policlinico ed Ospedali Riuniti di Roma
Chirurgia generale — Malattie delle signore, delle donne (Gozzo) - Vie urinarie - Orettricia
Consultazioni: dalle 8 alle 10 e dalle 13 alle 16
RUA VERGUEIRO N. 287
Telefono Av. 145

Così almeno l'alibi è... fatto.

ANIMALATO — In altri tempi le avremmo consigliato il dott. cav. Valentino Sola che si era dedicato a quella interessante specialità. Adesso, però, è inutile che vada da lui perché non le darebbe ascolto, neanche se gli offrisse un conto de reis per ogni visita.

Egli ha adesso per le mani un affare ben più importante. Vuole... salvare un amico naufragato e comincia col volergli rifare una... verginità coloniale. Alla notte non dorme per pensare a quello che dovrà combinare il giorno per togliere l'amico dal suo imbarazzo. Da valoroso medico qual'è ha cominciato col somministrare dell'olio di ricino a qualche società per vedere di sviluppare loro un appetito formidabile che permettesse alle medesime di rimangiare una deliberazione presa tempo fa. L'olio ha fatto in qualcuna un piccolo effetto, ma non tale da rimangiarsi l'ordine del giorno votato. E Valentino è disperato. Ha paura che ci vada di mezzo il suo prestigio professionale.

MARRECOs — Ma che duello! Si è trattato appena di un principio di... lullulidazione. Ma quando i portatori della lettera di Felice Giorgio si son sentiti chiedere in modo brusco in quale veste s'erano presentati, han dichiarato al presidente in questione che vi si erano recati in veste di amici semplicemente. Al cav. Picchetti è venuto da chiedere spontaneamente al Mo Murino:

— Senti è da molto tempo che Ella è amico di Felice Giorgio?

— Altro che! E' più di mezz'ora che me l'hanno presentato, implorandomi di venire da lei con questa lettera!

Laddove si vede che in tutta S. Paolo Felice Giorgio non aveva un amico che si decidesse a far compagnia a Valentino nella consegna del cartello.

E il bello si è che gli... amici gli dovevano offrire un banchetto!

MACHUCADO — All'Ospedale Italiano Umberto I.º non c'è più posto. E neanche alla Santa Casa, e neanche all'Ospedale del Braz. In nessun sito! E' un momento di... epidemia. Quasi tutti coloro che cercano rifugio negli ospedali sono colpiti da una specie di encefalite letargica.

Una rapida inchiesta ha provato che gli animalati erano tutti lettori degli articoli sulla Crisi Mondiale che il "Piccolo" ha pubblicato.

Meno male per gli animalati! Ma è coloro che sono stati fulminati dal peso di quegli articoli? I morti — che sono 372 — non ritornano più!

SOCIO DANTE — Nulla è trapelato in pubblico. Sappiano che c'è stato un violentissimo incidente. Pare che il segretario voleva fare il discorso ufficiale per la visita dell'ambasciatore e che il presidente si sia opposto dicendo che toccava a lui.

Certo è che... se non arrivavano a tempo i pompieri, nasceva un... frega.

E poi dicono che la vita pubblica coloniale non offre soddisfazioni!

INFERMIERE — Siete un grande salame! Quando ave-

te ben fatto in un giorno anche cento lezioni a due mil reis l'una, avete guadagnato in un mese cinque o sei contos, cioè sessanta o settanta contos all'anno!

E vale la pena, per così poco, stare in America?

Ma arrangiate anche voi un grande progetto emigratorio, fatevi pagare il viaggio dal governo, fatevi garantire le spese per male che vada... Se la va bene potete guadagnare di colpo quattro o cinque mila contos.

Altro che stare a marciare a fare l'infermiere. Vi ci vogliono cento anni per guadagnare quella somma e forse non bastano!

MASSIMINO — Cerca almeno di farti pagar bene! La roulette rende bene e non farà gran sacrificio. Poi invitaci una sera a cena. E verremo una buona bottiglia alla sua salute.

STORICO — Quando Natalino andò a Jundiahy per la festa della Fratellanza Italiana il signor Raffaele Perrone gli regalò una bella picarella della fabbrica che la Compagnia Meccanica ha in quel paese, dicendogli: — Questa la porti al mio amico comm. Poci. Il quale ne rimase così entusiasmato che si mise subito ad usarla ottenendo dei risultati meravigliosi.

Tanto che ha dato ordine in redazione di non scrivere mai più nemmeno una parola contro i "cavadores".

FASCISTA — Rocca Pilo non si è più fatto vedere al

Cercate una buona tintore? Dirigetevi alla
Fintararia Chimica
Mazzignonis & Figlio
R. MARQUEZ DE ITU, 50
Tel. Cd. 532 — S. PAULO

RAZZIA
Polvere insetticida, la più efficace per lo sterminio delle MOSCHE, PULCI, BARATTE, ZANZARE ecc.
Chiedere esclusivamente "Razzia" nelle principali Drogherie e Farmacie.

Bitter Campari

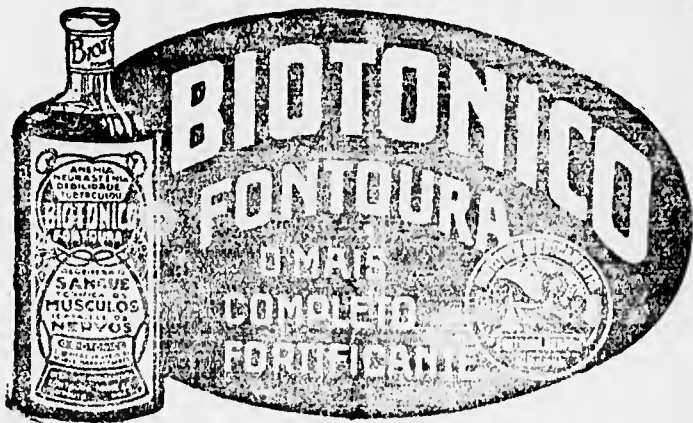
IL PIU' DIFFUSO ED APPREZZATO DEGLI
APERITIVI

esclusivamente presso

PIERI & BELLI

RUA 25 DE MARÇO, 93 — SAN PAULO —

Telefono: Central 3-4-3



GLI ASPIRANTI



Finocchi — Tu non sei andato alla stazione a salutare l'ambasciatore?
Massimino — No. Che cosa andavo a fare se per un anno sono sospese le croci!

Dott. F. A. Dellape

Malattie genito-urinarie - Chirurgia — Cons.: rua DIRIELTA, 35, sobr. - Dalle 3 alle 5 pm. - Telef. 4805, Central.
 Residenza: Av. Rangel Pestano n. 430 - Telef. 2399, Braz.



"ANTINEURALGICO UNIVERSALE" BASSO

Dolori di testa, cecchie, denti, nevralgie le più ostinate
 Scompaiono immediatamente prendendo un cucchiaino della dell'ANTINEURALGICO diluito nell'acqua

GUSTO GRADEVOLE
 EFFETTO INFALLIBILE

Preparato dalla
 May othereas da Italo-Brasiliana S.
 RUA DO TESOIRO N. 9
 — S. PAULO —

caffè, dove era solito recarsi tutti i giorni dalle 4 alle 5. Ha paura che qualche fascista d'accordo con un cameriere lo avveleni...

LETTORE — Abbiamo saputo che il Munifico è diventato una bestia quando ha visto che il "Piccolo" aveva mandato incontro a Cobianchi un suo redattore. E se l'è presa con Carletto dicendo: — Tu non prevedi mai niente! Dovevi mandare un redattore a Gio una settimana prima, od obbligare Cobianchi ad arrivare di sera...

SANGUINACCIO — Crediamo si tratti di una crudele vendetta. Poci non deve avere affatto compiuti gli anni (che sarebbero se mai stati 57) quel giorno in cui il "Piccolo" l'ha annunciato. Siccome Poci ha fatto una profezia per il 31 dicembre, l'rippa si vuol vendicare facendogli compiere gli anni una volta al mese — dodici volte all'anno.

Così lo liquida subito: in pochi anni lo fa invecchiare, diventare decrepito e poi lo ammazza...

Come trovata non c'è male!

FICCANASO — Abbiamo voluto intervistare il cav. Fasano circa il naufragio del "Principe di Udine", sul quale egli viaggiava.

Ci ha assicurato che è stata una scena tremenda. Il vapore che per solito fa una ventina di miglia all'ora, si è messo a correre con una velocità spaventosissima, — duecento miglia all'ora — tanto che in un batter d'occhi è arrivato da Las Palmas a Bahia. Quivi si è incontrato con un grosso delfino che gli ha aperto una falla enorme. Il naufragio avvenne in un

momento. Pochi passeggeri si salvarono e tutto quello che era a bordo andò perduto, accennato quel diario di bordo che portava dentro un biglietto di prima classe.

Dice che fu una cosa tremenda che si ricorderà per tutta la vita.

COLONO — Abbiamo assunto informazioni preesse al riguardo. Ci hanno assicurato che sono già pronti i disegni per la costruzione di quel grande proscato che dovrà trasportare nel Brasile i primi ventimila emigranti.

Nello stesso tempo è stato battezzato un bambino a Genova, figlio di marinai, che, quando sarà grande, si assicura prenderà il comando di quel vapore.

PAPPAGALLO — Volevamo avvicinare il comm. Marchesini — che ha accompagnato l'ambasciatore e che, come è noto, è membro del consiglio d'amministrazione della Banca Cattolica — per chiedergli informazioni della prossima apertura. Ma egli ci ha detto: — Adesso sono diplomatico e non banchiere e non posso confondere le due funzioni.

Quando tornerò in via privata allora forse può essere, probabilmente, "talvez" vi darò ascolto.

Ricordatevi però fin d'ora che due sono le ipotesi: o la Banca si apre oppure non si apre. Se si apre due sono le ipotesi o Calderotto è nominato direttore o non è nominato. Se non è nominato direttore, due sono le ipotesi: o è nominato vice o non è nominato vice. Se non è nominato vice... Basta a farla breve a furia di ipotesi ha ammesso che Calderotto potrebbe anche non essere nominato niente, non ostante l'ultimatum del suo amico comuendatore giornalista.

CAFFE' D'ARNALDO — Anche Giove Pluvio, accidenti a chi inventò la maniera d'andar a passeggiare nelle nuvole, anche la pioggia ci voleva. Sta a vedere che l'hai ordinata apposta per far diventare matti gli amici?

Se Robba ha fegato sfidi magari la grandine ma basta d'aspettare.

Le due corazze del "Pasquino" e del "Piccolo" sono pronte da tre mesi.

CESARE SABRETTI — Ma bravo, sei veramente italiano. Hai voluto che il frutto dei tuoi onesti sudori vedesse la luce alla lanterna di Genova. Ti do un consiglio: se sarà maschio battezzalo Sconto e se femmina Banca e alla vigilia del novello virgulto a tua immagine e somiglianza perché così sarà suo lo regno dei cieli.

FREDDIROTTO MASCOTTE — Per il bene "da lavoro" abbiamo indicato il tuo nome per l'estinzione delle

formiche "sauva".

Lavoro semplicissimo; si tratta di fare il pisolino quotidiano in clima ad un "cupini".

Sistema certo per ammazzare tutte le formiche, larve ed uova.

Se ne trovi qualche una restia fa loro un discorsetto sulla caduta del marco e vedrai che l'effetto sarà sicuro. Implego fisso e buon stipendio.

Fatti sotto e riservaci la provvigione.

Occorrono

BUONI "UFFICIALI CORREIROS E MALEIROS E MEZZI UFFICIALI" E INUTILE PRESENTARSI SE NON ABILI.

Rua do Gazometro N. 62

Dott. U. Cesare Fannalini
 SPECIALISTA
 nel trattamento della PIORREA,
 GENGIVITE e STOMATITE
 RUA 15 NOVEMBRE, 6 - sala 4
 Tel. 1959 - Central
 Dentista dell'Ospedale Umberto I

**SIGNORE MERY SE,
 SIGNORE PRALDE,
 SIO DIE MD ATCIV**

Non sperimentate altra cosa. Fate uso di UTOROGENOL e il vostro male sarà debellato. Sospensione? Fiori bianchi? Scorrimento? Coliche? Regole abbondanti?

UTOROGENOL e nient'altro



Il Fernet dei Re

Il Re del Fernet

LE NUOVE VITTORIE DELL'ESPERIAI

IL FASCISMO NELLA PALESTRA



Gli esperiani — Questa volta siamo tornati da Santos con un discreto carico... di acciughe!



I fascisti — Bisogna prendere dei provvedimenti! Bisogna risanare l'ambiente...

RILIEVI SPORTIVI

COSE DEL "PALESTRA"

I due organetti quotidiani — "Piccolo" e "Fanfulla" — che hanno sempre articoli di una competenza sportiva degna di figurare fra le grandi elocubrazioni del giornale di Pirituba si sono sbottinati in questi giorni occupandosi delle cose del Palestra con una cose del "Palestra" con una ricca fioritura di constatazioni e di consigli. Lasciamo le constatazioni e veniamo ai consigli. I signori del "Palestra" non hanno bisogno di consigli specialmente quando vengono dati da persone la cui competenza è da dimostrarsi. I signori del "Palestra" devono aver riso allegramente leggendo i consigli che parlano "di atmosfera carica di elettricità" e di "esplosione fatale".

Perché devono aver pensato che gli estensori di quei consigli adoperano un linguaggio fiorito sì, ma appena degno di Carolina Invernizio.

E i tempi sono sorpassati. C'è, è vero, del fermento alla Palestra; ma è provocato da un gruppo di "fascisti" i quali vogliono un indirizzo nuovo a totale beneficio del nome glorioso di questo nostro gloriosissimo club sportivo — e null'altro.

Ma di ciò parleremo dettagliatamente nel prossimo numero.

LE PARTITE

DI DOMENICA SCORSA

Le partite di domenica scorsa non ci hanno dato nessuna sorpresa, poiché non ci fu niente di interessante da poter rilevare. L'unico che poteva essere degno di nota era questo: di sapere, cioè, se il Palmeiras poteva "sapecar" il Syriol. Ma poiché questo ha preso la cosa sul serio e vuole andare avanti, "não cabiu na onda", ed ha messo il Palmeira nella categoria di 3 a due come il Corinthians e il Palestra.

Però bisogna dirlo: i poveri sirii hanno passato un brutto quarto d'ora! Mancavano pochi minuti per terminare il giuoco ed avevano la prospettiva di un pareggio! Era poco onorevole per chi aveva battuto due colossi, pareggiare col Palmeiras! Ma

poi, date le preghiere rivolte ad Allah, proprio nell'ultimo minuto hanno conseguito la vittoria.

Alla sera, però, fra i sirii l'entusiasmo non si manifestò come le altre due volte, e molti non si sono visti per le strade. Ciò, dicono le male lingue, per mancanza di tempo, perché tutti erano andati a farsi un bagno; poiché il pareggio aveva prodotto loro un brutto effetto interno.

Degli altri giuochi: il Corinthians ha battuto facilmente il Minas con una "surra" formidabile. Il Palestra, per non fare la stessa schiappata che fece col Syrio, è riuscito a vincere il Santos con molta fatica, il che vuol dire che i palestrini hanno bisogno di gazolina!

Il S. Bento, per puro miracolo, si è salvato di essere fuori del secondo turno, dando all'Ipiranga una "surra" modesta di uno a zero.

Pezzi duri

Per rinfrescare i lettori della temperatura veramente torrida di questi giorni, crediamo conveniente di servire loro questi eccellenti pezzi duri:

L'associazione ex-combattenti marinai ha offerto all'Ammiraglio Mito un artistico bronzo raffigurante Venere che nasce dalla spuma del mare.

Sarebbe come dire: *La Venere di Mito.*

In seguito alla diversità di opinioni sul valore storico del nuovo pezzo di pavimento a mosaico scoperto a Ostia, il Ministero ha invitato a disputare sul posto i più accreditati archeologi.

Sarebbe come dire: *Si prega disputare sul pavimento.*

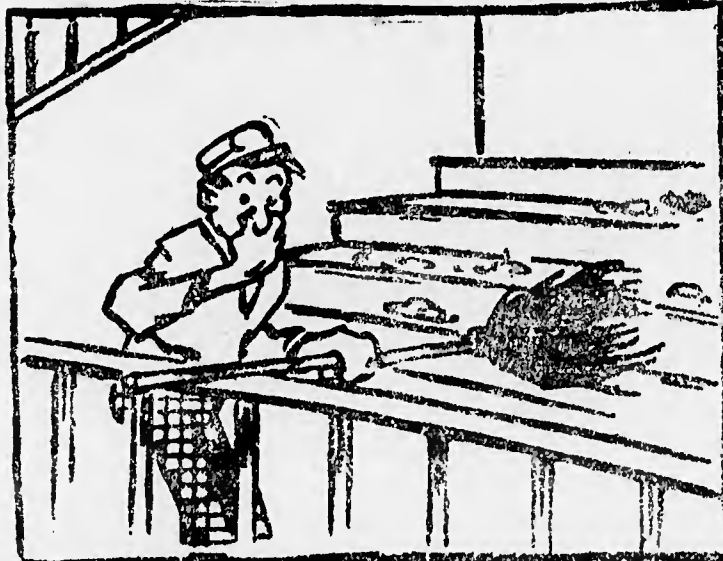
La figlia del miliardario Mac Collin ha ottenuto dai giudici di Filadelfia il divorzio da suo marito, imputato di averla oltraggiata in pubblico, alludendo a certo suo inguaribile difetto estivo delle estremità.

Sarebbe come dire: *Divorzio oltraggio al sudore.*

Alla mostra del pesce, a Castellammare, ha vinto il primo premio del Municipio il pescatore Fabbrini, che aveva esposto sei enormi dentici del peso di dodici chili luno.

Sarebbe come dire: *Fisco uno, due se mostrate i dentici!*

LIMPEZA PUBLICA



Leiteria e Confeiteria "Elite"

RUA JOSE PAULINO, 154
Teleph. Cid. 4291

Grande sortimento de conservas e hebidas finas, nacionais e estrangeiras - Especialidades de Amêndoas hollandezas, em salmora, Açitonas Gregas, Manteiga fresca, Presuntos, Frios, Vinho de meza, etc.

Servetez variados todos os dias
Aberto variâs horas do noite

CASA ALBERTO PUCCI

INGENHEIRO GERMI

Officina meccanica. Riparazioni di lanchette, motociclette - Importazione diretta di accessori

Si eseguono servizi in ruote metalliche per automobili

RUA BARRA FUNDA N. 99
Tel. Cid. 5105 - S. PAULO

Fernet-Branca

Il proletario che protesta

Carignoso Sinior Direttore

Cuando che leggettli, in copia all'giurnali, la protestazione del Reduel italiani di Rlogianero contra la infamazione del Italia, che miti fanu le genzie te-lligrafiche strangere, dissi, fra io e me; adesso le próprio il momento che miti buttano logo il CAVO e mi mandano a spasso tutte le comisioni, i gomitati, sottogomitati e vicie-facenti-funziona-dl-gomitati, che unci saranno casseforti, o hurra, da mētere tuto il dignero dela sottoscrizione dele azzienti.

Ma, dilie che unni sogno fu perché mi parese che vadi con i piedi di piombo e fa venire i dolori di pancia, in cuesléppora di fasismo, che in quattro e cquatrotto si spianano tante vecchie gobbe che, una volta, dicevano che ci precisava un limonc. Lē, secondo a io, la doenza, del "scartamento" mollo "aridoto" che ci è preso al patriottismo colognale, che deve lessere pidbonica perché anco la federazione dele società ci è nel sangue questo microcēffalo, perché ci sonno volenti duve mesi per farre la dananzia, chē acabeite per nominare, secondo il solito, la consoreta commissione la cui quale si riunira doppo naltro mese, salvo quessera legale, per farre la nomina dela relativa vicie-commissiona e accasi, con landazzo del tempo, si caberà per aspettare lentusiasmo e metersi la fumato pietoso velo in coppa e, alio pongenti amarazzo, coramo dice la Mi-pa cavalo che il capino eresse! mi, che parese in possivel. Can-

E, se un fosse il sulardato "scartamento aridoto", vole che la nozza cologna si fosse fata passare la perna, per la festa dela Vittoria, dele colognine di Rocinha, Bahia, Piratubba e Sorraminino, che aricontalla paresse na foto mecano? Cuelo che mi redimiro lē le miraville delia presa che nunā voluto splicare il perché non ci andō genta al concerto delān Tárticu dirigitu da Mascagno, cuando che ti aveva fata una reclama strondosa per la RIPRESA del campionatto CALCISTICO, POGILISTICO e PING-PONGISTICO; la RIPRESA di Santamāro e zandio tutte le altre RIPRESE di costipazziona di questa stagione, lo asso che Ma-

scagno, nabbia volo hastante e che un volti male fra questi lidi perché, come a deto ini nel bancheto, la nozza cologna clā dalla una lenbranza che unla poleva mettere nel suvo moselo del cimeli di medālle, pergamenne e altri affini, perché i residui dele shaffatorie, li ā dovuti lassare ina Mērica, di miniera che i banchetanti ano vota unaltra bela lezione, perché sarehe ora di capilla una hora volta, che larlisti gostano mas dun ogelo darte che abia un profumo di ricordo piu' gradevole del residui duna scorpaciatla.

Il tenore Bonel conserva fra i ricordi piu' graditti unna targa di prata modelatta dal scoltore Petruccio, che ceta ofrēterō gli aniceli e miratori di Sanpavolo. Ma ciai volla di bacallare, cuando che nela lista un ce un bucco, commo voi farre a mētercelo?

Arilornando al senpre "scartamento aridoto" del patriottismo di cui sopra, parese che le pidemilia vada cadendo a larghe falde, perché anco la soc-

ciela del Reduel pavolliti li fa il gioco del hosolotti cola targa del mille lignotto. Uno, duve e tre la targa cē; uno, duve e tre, la targa plu' uned, nela Capela, che miti adlventa, cada ano, plu' VUOTIVA. Meno male che el sonno i francesi che sela ricordano.

Perla cui quale mi paresse che il sistema plu' mello sia quello di lassare correre e non lamentarsi se, ala festa reale del Circolo, cera lōbbilgo del abito di vigore perché cuela lē

stata una stopina ca fato lefetto dan freno Westlingause, pi-nō che bufetto et sarebbe voluto? E le garafe di S. Pagno mele averehe salutate lei se el fossono andatti tutti i Turatti e i Musullini colognali, commo andettero dal Re, che unci diede gnanco un pingo di cazzazza?

Per giuglare certe cose el vole un pocco di acume, col cui quale mē gratto pro fessarmi il suvo eriato nonchē consoveto PROLETALIO

Come fu che non presi moglie

Questa volta fu proprio il mio cane che mi salvò dal pericolo di prender moglie. Il matrimonio, si sa, per i letterati di buona fede e quasi sempre una trappola.

Ritornavo in Valle Soana dopo due anni per respirare un po' d'aria col mio piccolo Toby.

Passate le ultime case di Pont, la cara bestiola, tosata come un leoncino, con tanto di collare nuo-

vissimo e di campanellino tintinnante, ricorobbe subito i luoghi e li salutò festosamente abbaian-do e scodinzolando lungo tutta la strada. Perché il ricordare non è soltanto una virtù di noi altri uomini.

E quando fummo in vista del paesaggio ospitale, si diede a correre all'impazzata e andò diffilato all'albergo.

Lungo la strada, di là del muricciolo che la cinge sino al villaggio, e propriamente sopra una balza scaccosa argentesi sullo sfondo verdeggiante del piano, vidi seduta una giovane.

Tutta sola, vestita civilmente, d'un aspetto un po' esotico.

Per un'istante mi soffermai a guardarla. Non leggeva, era sola. Guardava in alto e lontano, i monti ed il cielo; sembrava estasiata o che fantasticasse.

Un po' magra, senza cappello, pallida e bruna, in quell'ora languida del pomeriggio inoltrato, nella lieve ombra segnata da un ipocastano, nell'abito semplice e scuro sul quale spiccava la nota fiammante di una leggera sciarpa di seta che il vento agitava come una piccola bandiera spiegata, e la sua nota mite e ferma di un mazzo di viole che le ornava il petto un po' esile; tutto ciò le dava un aspetto romantico e biz-zarro.

Elia si avvide del mio passaggio e pure senza conoscermi, i suoi atteggiamenti divennero ancora più significativi. Pareva che dicesse:

— Sono sola!

La inclinali lievemente.

Toby mi attendeva all'albergo.

Era l'unica figliuola di un professore di matematica.

Ai primi caldi, il padre e la madre, per ritornarla in salute, l'avevano fatta accompagnare lassù dalla propria domestica in attesa che terminassero le scuole per raggiungerla anch'essi. La domestica era ritornata in città, ed ella era rimasta sola all'albergo.

Olio

Sasso



Preferito in tutto il mondo

Dr. FLORENZO BRANDEGHI
Avvocato
Rua do Carmo, 11 — S. Paulo

Alfaiataria Importazione diretta di stoffe inglesi — Sempre novità — Lavoro sollecito e perfetto

DI R. 15 de Nov., 32
Antonio Mosca (sobr.) S. Paulo
Tel. Cid. 3509

ALFAIATARIA STABILE
— de —
Antonio Stabile
Telephone N. 2651 (Braz)
Especialidade em trabalho e corte da Ultima Moda
RUA DA MOCCA N. 115-A
— S. PAULO —

Scriveva alla madre per informarla di quanto avveniva ogni giorno. Il mio arrivo le mie abitudini, e quella di Toby, erano già state affidate alla Posta.

Nella sala da pranzo, ch'era ancora quasi sempre vuota di forastieri, ci trovavamo seduti di fronte all'ora del pranzo e della cena; non alla medesima tavola, ma un poco lontani. Né mai avevamo mostrato il desiderio di avvicinarci. Si discorreva da lontano di cose inutili, e non c'era modo di toccare la corda sentimentale.

Ella era di una coltura limitatissima; di abitudini borghesi, di gusti borghesi un po' raffinati.

Mangiava pochissimo, senza smorfie; si tratteneva poco a tavola e si ritirava volentieri in camera per uscirne solo la mattina col solito vestito scuro e la sciarpa di seta rossa, e verso il tramonto per isolarsi in quel modo in cui l'avevo veduta la prima volta.

Quando le passavo accanto, o quando ella passava accanto a me, rivolgeva subito qualche complimento a Toby, ch'era anche l'argomento dei nostri discorsi. Gli lodava il bel collare, e gli rammentava il campanello nella intenzione di lusingarlo e di accaparrarsene la simpatia. Era infatti un cane graziosissimo. Gli avevo insegnato a far le carezze ai bambini con quelle due zam-

pette che non era solito porgere a tutti con tanta facilità come fanno gli altri cani.

Io pensavo: "Chi ama il cane ama il padrone!"
Ma era troppo presto.

Quando l'albergo incominciò a popolarsi, giunsero anche il padre, la madre e la domestica; e pareva che fossero entrati in casa propria talmente avevano l'aria di sapersi muovere e di conoscere già tutta quella gente.

La figliuola li aveva informati di tutto, e non c'era proprio alcuna novità che li sorprendesse.

Il professore di matematica, un uomo piuttosto vecchiotto, tarchiato e un po' zoppo, colla giacca d'Orleans e la grossa catena d'oro sul panciotto "fantasia" mi salutò con un sorriso confidente come se fossimo vecchi amici; e la signora una bella matrona un po' grigia anch'essa, tutta splendente d'oro e di gioielli nella magnifica veste di seta color "marron" mi salutò con un inchino profondo.

E quel dopopranzo ci trovammo vicini tutti insieme a far chiacchiere. Toby divertì la brigatella con certi salti acrobatici che aveva imparato soltanto sulle montagne.

L'aria salubre lo aveva ritemperato; aveva dato un'elasticità sbalorditiva a quelle quattro gambette che s'eran fatte così tenaci e così forti, da servire anche a me da sostegno nelle difficili discese.

E la signorina rideva sonoramente e gustosamente, per la prima volta forse dopo quel mese di soggiorno un po' malinconico, e mi guardava di quando in quando in segno di gratitudine, come se volesse dividere con me quella gioia che il cane le procurava con le sue pagliacciate.

Uscimmo tutti all'aperto e si fece una gran passeggiata.

La madre mi assediò subito di domande; il professore assentiva zoppicandomi al fianco, e interloquiva tratto tratto. La signorina camminava davanti, tutta sola, e rivolgeva di quando in quando qualche complimento a Toby. La

domestica ci seguiva taciturna e meditava forse già qualche futuro convegno col cameriere di guardia.

Ad un tratto la signorina si fermò.

Un bellissimo getto d'acqua zampillava dalla nuda roccia.

— Ci vorrebbe un bicchiere! disse la madre.

— Eccolo!

E mostrai il mio piccolo bicchiere di alluminio.

La signorina mi si accostò un po' esitante, con un sorriso insueto, che delineava in modo visibile quell'atto impegnativo di bere nel bicchiere dove io avevo bevuto.

Ed io pure rimasi un poco esitante nel porgerlo; e come se uno scrupolo improvviso o un eccessivo zelo di delicatezza mi avessero assalito in quel momento, le dissi subito:

— Ma vi ha bevuto anche Toby!

Ella respinse il bicchiere con un gesto di schifo e di orrore e volse il viso; mentre la madre mi guardò con sorpresa, quasi indignata, e il padre era rimasto impassibile.

Pareva significare la madre con quello sguardo fulmineo:

— Perché lo ha detto?

Disse invece soltanto con aria compunta, come se volesse attenuare il giusto sdegno della figliuola e porre in rilievo la teaciacca capricciosa del carattere di lei:

— Adesso non beve più!

L'idillio era spezzato.

Ritornammo un po' silenziosi all'albergo.

Si bevette insieme più tardi una eccellente bottiglia di Barolo stravecchio offerta dal professore di matematica; ma non valse a riscaldare l'ambiente. Misc anzi in maggiore evidenza quella mia bonaria e noncurante schiettezza che non avrebbe ardito maicementarsi con sotterfugi od inganni, con una giovane ancora zitella, in una battaglia così perigliosa.

E quella mia noncurante e bonaria schiettezza mi fece apparire meno scaltro e meno giovane di quel che non fossi, al cospetto di quelle stesse persone che mi avevano circondato maestrevolmente per mostrarmi poi tutto a un trat-

BIRRA "CAMPINENSE"

La regina delle birre: posta in vendita dal giorno 24 di settembre.

Nuovo tipo di birra fabbricata nella birreria "Columbia" con malto di Boemia.

Assaggiata e apprezzata da S. E. il Generale Enrico Cavaglia nella sua visita fatta alla nostra fabbrica "Columbia".

Esperimentate e fate le vostre richieste presso la Fabbrica "Columbia".

A FRANCESCHINI & Cia.

Rua Andrade Neves, 80-82

Telefono 192 — CAMPINAS

to il loro disinteresse e quella glaciale indifferenza degli animi che lascia sempre una combinazione andata a monte.

L'indomani era domenica; c'era la fiera e il villaggio era in festa.

E c'era anche la fiera delle vanità personali.

Ero disceso sulla via col mio solito cappellaccio di paglia, la giacca di tela scura, il mio cane e la pipa.

La signorina aveva mutato vestito.

Appariva più leggera e più snella; senza viole, senza la sciarpa di seta rossa.

La madre risplendeva ancora tutta d'oro e di gioielli nella magnifica veste di seta color "marron".

La signorina mi salutò da lontano con un cenno invisibile.

Il professore mi tese un saluto freddo e compassato.

La madre invece mi si accostò piano piano quasi inavvertita da lui; e mi guardò curiosamente. Mi guardò con una confidenza benevola, quasi materna, come se fossi stato molto più giovane di lei, come se in lei fosse quasi il diritto di proteggermi. Mi guardò con una piega di melanconica rassegnazione, in cui era come una punta d'invidia e di desiderio.

E pareva dire, in quel silenzio scandaglio di donna esperta che non ha rinunziato alla vita:

— Lei è troppo sincero... Ma a me piacciono gli uomini sinceri...

UGO VALCARENGHI

PREMIATA FABBRICA DI
Spolverizzatori per l'agricoltura e l'igiene
E RICIPIENTI GALVANIZZATI

— Articoli di artefatti metallici di qualunque specie —

MAZZINO CIAPPEI

Rua Vergueiro, 209 — Telef. Av. 1136 — S. PAULO

Aos Agricultores e Criadores
CATINGUEIRO ROXO

Deposito de Sementes de Alfafa, Catingueiro Roxo, Jaraquá, Rhodes, Cabelo de Negro, Mucumas, etc. para pasto e fenação. — Plantas Fructíferas enxertadas — mas plantas que rendem e sementes que nascem. Pulverizadores Vermorel e todas as drogas e objectos para Agricultura scientifica.

COCITO IRMÃO

Rua Paul Souza, 56 — S. PAULO

Caixa 275 — Telegr.: "COCITO"



BAZAR POPULAR

Av. Nan. Postosa, 365

Telephone, 1233 - Braz

S. PAULO

UNICO BAZAR DEL BRAZ

Assortimento completo di giocattoli

Il vero paradiso dei bambini

A' Cidade de Londres



Fratelli Ricardi

Sartoria
Cappelleria
Camiceria

I Signori Clienti comprando in questa Casa troveranno articoli finissimi con grande risparmio sui prezzi.

Rua São Bento n. 73

PRAÇA A. PRADO

GIORGI, PICOSSE & Cia.

Comunicano alla loro spettabile clientela che hanno sempre stock di

BREU — SODA — SEGO — SILICATO —
ORZO — FOLHA DE FLANDRES

ed altri articoli di importazione a prezzi da non temere concorrenza.

Nonchè

FABBRICHE di BURRO DI COCCO — OLIO DI COCCO — OLIO DI PALMA — OLIO DI RICINO — SAPONI — GRASSI LUBRIFICANTI — CANDELE, ecc. ecc.

Ricevono merce in consegna, anticipando denaro, ne trattano la vendita al miglior prezzo del giorno, o la ritengono in custodia, disponendo di locali adatti con magazzini proprii, serviti dalla Linha Ingleza in S. Caetano (chave "Giorgi").

SI COMPRA MAMMONA

Ufficio: **VIA DO THESOIRO N. 3** — 1.º Piano
Telefono, Central, 1-6-5-2

CREME
CACAO
CHUVA

u. della Salla

DISTILLARIA BELLARD

Tapezzeria di JOSE' GHILARDI

Rua Barão de Itapetinga, 71
Telefona, 4891 Cidade
S. PAULO

TRIANON RESTAURANT
Tea-Room-Café

MODERNITA' — LUSO
COMFORT
Avenida Paulista

Il ritrovo degli italiani in Santos

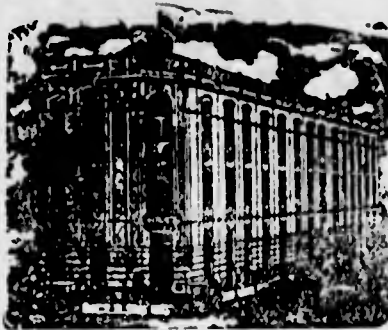
é il grande hotel
Washington

— DI —
Giuseppe Lauriti

Tutto il «confort» modern
Servizio di "Restauront"
di prim'ordine.

Praga da Republica, 63
TELEF. 419

Dirimpetto alla Dogana



ROCCO MOSCA

— SARTO —

Sempre novità in stoffe inglesi
PRAÇA ANTONIO PRADO
N. 8 (sobr.)
Telefona - Central 2092

CASA GUIDI

é il ritrovo del Parque D. Pedro I
Tutte le feste vi è capretto, trippa
e freddi a tutte le ore.
VINO TOSCANO, BARBERA
E ASTI PIEMONTE
Aperto anche durante la notte
RUA 25 DE MARCO N. 1
Tel. Cent. 2431

Casa Asul

Olio, Vernici, Acqua di raggia e
Tinte preparate di varie marche

CREMONINI & CECCHERINI

DEPOSITARI DELLA RINOMATA TINTA "SOLIDOI."

Liquido trasparente per pareti — Bianco per prima mano N. 0 — Bianco
matte N. 1 — Bianco brillante N. 2.

Av. São João 217 - Telefona 2981 cidade — S. PAULO

CASA REPUBLICA

LE MIGLIORI CALZATURE, sia da uomo che da donna e
ragazzi, si trovano in vendita a prezzi mai visti in San Paolo,
solo nella "Casa Republica".

Rua S. Amaro, 148 (esq. av. Bríg. Luiz Antonio)
Tel. Cent., 5-1-0-1. S. PAULO

Fabbrica di Pianoforti-Raffaele Morgan

Fabbrica e officina: RUA TUPY, 59

Si riparano e
si riformano pia-
noforti vecchi.

Qualsiasi piano-
forte, creduto in-
servibile, diventa
nuovo. Si facilita-
no i pagamenti.

Accordi 20\$ - Tel. Cid. 2262



VENDONS!

ricette per vini nazionali e stranieri,
con fermentazioni e rapidi, di uva
nazionale, che possono gareggiare con
vini stranieri, utilizzando lo vinaceo
per vino fino da pasto, con anna e
frutta e per guarirne i difetti - Birre
fina, Liquori, Bibite senza alcool. -
Aceto senza acido acetico. Citrato
di magnesia. Saponi. Vini bianchi e
altre bibite igieniche. Catalogo gra-
tis. OLINTO BARBERIS — Rua
Paraiso, 23 - S. Paulo - Telefona
158, Avenida.

Giocattoli — Articoli per scritto-
rio — Gramofoni — Vitrole —
Dischi — Armoniche italiane
e delle piu' rinomate
fabbriche — Stru-
menti di corda
e rispettivi
accessori



PREZZI
ALLA POR-
TATA DI TUTTI

Unici depositari de
Dischi "Gaúcho"

Perfetti in suono - Perfetti in tutto
Zi pe'ficie liscia e Resistente

I migliori e preferiti di chi nazionali - Chiedete cataloghi

NÃO ESQUEÇAS
DE COMPRAR AS NOSSAS
ALLIANÇAS NA CASA CARLOS MASETTI & CIA



INTERESSANTE
O NOSSO MOSTRUÁRIO
TELEPHONAR CID. 2708

Sadeira S^{te} Ephigenia, 1

QUEREIS A FELICIDADE?

AS VOSSAS ALLIANÇAS DEVEM SER COMPRADAS
NA CASA

CARLOS MASETTI & C.^{IA}

LAD. STA. EPHIGENIA N. 1
30 ANOS DE EXISTENCIA

Casa di Mobili Goldstein

(LA MAGGIORE IN SAN PAULO)

R. JOSE' PAULINO, 84 — Telefona: Cidade 2113

Grande assortimento di mobili di tutti gli stili e qualità
— Letti di ferro semplici e smaltati — "Colchoaria", tappez-
zeria, stoviglie, utensili per cucina ed altri articoli concernenti
questo ramo. Ho l'automobile a disposizione degli interessati
senza compromesso di comere. Prezzi modici.

JACOB GOLDSTEIN

Vendesi legna d aardere spaccata e carbone - Tel. Cid. 963

MACCHINE

Compriamo ed abbiamo sempre disponibili

MACCHINE IN GENERALE PER INDUSTRIE
— LOCOMOBILI — CALDAIE — MOTORI ELET-
TRICI ED A VAPORE — MACCHINE PER SE-
GHERIE — OFFICINE MECCANICHE, ZUC-
CHERIFICI ecc.

UNICI AGENTI DELLA IMPASTATRICE UNI-
VERSALE PER PANE RECORD

Ernesto Cocito & C.

Rua do Carmo, 11 - Caixa 701 - S. Paulo

Dr. Antonio Mussumeci

Chirurgo-Dentista
Specialista nelle malattie della bocca — Dentiere Anatomiche
Dalle 8,30 alle 19,30 e dalle 2 alle 6
LARGO GUANABARA, 4-A

DOTT. VALENTINO SOLA

delle Cliniche degli Ospedali di Roma, Napoli e Parigi — Medicina — Chirurgia generale — Malattie delle Signore — Specialista delle malattie delle vie urinarie, della pelle e venereologiche
Cons.: RUA BARAO DE ITAPETININGA, 7 (sola) — Telef. 5684 — Cidade — Orario: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 17
Residenza: RUA AUGUSTA, 327 — Telef. Avenida 1564.

Dott. Mario De Sanetis

Dell'Istituto di Patologia e della Policlinica del prof. Castellino a Napoli —
MEDICINA INTERNA - SIFILIDE TUBERCOLOSI
RUA DA LIBERDADE, 33 (sobr.)
Telef. Central 4045
Dalle ore 8 alle 11 antimeridiane

Dott. Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Univ. di Pisa. Dell'Ospedale Umberto I. Malattie delle signore e dei bambini, veneree e sifilitiche.
Cons.: rua Libero Badaro, 31 - Tel. 5780, Central - Dalle 1 alle 5 - Residenza: Rua Augusta, 25 (angolo r. S. Carolina), Tel. Cidade, 6181. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dr. Francesco Graziano

della facoltà di medicina e degli Ospedali di Roma
PELLE - SIFILIDE - VIE URINARIE
Cons.: R. do Carmo, 29 (sola) alle 41 - Tel. Cent. 1363
Res.: R. da Gloria, 160 - Tel. Cent. 613-7.

LUIZ DELBEN JUNIOR

Chirurgo Dentista
Diplomato dalla scuola di Farmacia e Odontologia di S. Paolo
Cons.: RUA DA GLORIA, 23
Telefono Central, 531
Consultor dalle 8 alle 10 1/2 e dalle 15 alle 17.

Dott. Pasquale Sinigalli

Chirurgo dentista
Malattie della bocca — Lavori sistema nord americano
Specialista in bridge works e dentiere anatomiche — Massima estetica e durabilità
AVENIDA S. JOAO N. 23
Telef. Central 2268
Consultor dalle ore 8 alle 17

Dott. Luigi Ricci

Avvocato segretario della Camera Italiana di Commercio — Consultorio popolare: Rs. 105.
Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile come in Italia — Compra e vende case, stabilimenti industriali e proprietà fondiaria — Colloca denaro su ipoteche — Redige contratti e testamenti — Residenza: Rua Voluntarios da Patria, 600, Casella postale 1236. Telefono: Sant'Anna, 88. — Indirizzo telegrafico: "Ricci".

Assistenza e Clinica Medico-Chirurgica permanente (diurna e notturna) PROF. GUARNERI - DRI, RAIA E R. PICERNI

MEDICINA - CHIRURGIA - MALATTIE DELLE SIGNORE - PARTI - BAGGI X - MECCANO - ELETTRICITA' - PIA
RUA BARAO DE ITAPETININGA, 42 — S. PAULO
TELEFONO 5179, CIDADE — CAIXA 1377
SI ATTENDE A QUALUNQUE CHIAMATA SIA DI NOTTE CHE DI GIORNO, CON LA MAGGIORE SOLLECITUDINE

Dott. Matteo Pannain

Chirurgo-dentista
Specialista della cura della Piorrea Alveolar (denti che si muovono)
RUA LIBERO BADARO, 120 (sobrado)
Telefono, 5149 - Central

Dott. SALVATORE PEPE

Degli Ospedali di Parigi
VIE URINARIE ELETTROLISI, URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE, CISTOSCOPIA, CATETERISMO DEGLI URETERI
Consultorio:
RUA BARAO DE ITAPETININGA N. 9 (sobrado) dirimpetto al Teatro Municipale
Telefono, 4896 Cidade — S. PAULO
DALLE 9 ALLE 11 E DALLE 14 ALLE 16

Dott. Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Esponente dei dottori Mancorvo e Pio de Joveiro e capo della Clinica dei Bambini della Santa Casa di Misericordia.
Visite dalle ore 2 alle 4 pom.
Residenza e consultorio:
RUA MAJOR QUELINDO N. 7
Telef. 5413, Cidade

Dott. Marcello Bilano

Primario dell'Ospedale Umberto I. Medicina e chirurgia in generale. Malattie delle signore e degli interni e malattie dei bambini.
Residenza: Rua S. Carolina Pinhal, 7 - Telef. 571, Avenida
Consultorio: RUA DOA VISTA, 28
Telefono, 1387, Central

Prof. Dott. A. Carini

Professore della Escola di Medicina
ANALISI
Microscopiche, chimiche, Ricerche Fisiologiche e Istologiche
86 — RUA AURORA — 86
Telef. Cidade 1769
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

Dott. Giuseppe Tesi

della R. Clinica ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale Umberto I.
Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia
Medicina e Chirurgia in generale
Consultorio: RUA SANTA EPHIGIA N. 11, sobrado
Telef. 1953, Cidade
Dalle 8 alle 10 e dalle 5 alle 5

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore
Chirurgo da Beneficenza Portoguesa laureato pela Academia de Medicina de Paris
Consultorio: Rua S. João, 97-A accanto al Conservatorio) dalle ore 8,9 e dalle 2,1 - Tel. 5319 Cidade
Residenza: Rua Frei Caneca, 153
Telef. 6218 Cidade

Dott. A. Tisl Netto

MEDICO
Specialista nelle malattie dei bambini e nella sifilide. Medico della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. Res.: rua Consolacao, 12 - Telef. Cidade 1527
Consultorio: RUA DIREITA, 8-A - sobrado - Sala 1416 - Telef. Central 2387 - Dalle ore 12 alle 14

Dott. B. Rubbo

Medico, chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli. Chirurgo dell'Ospedale Umberto I.
AV. RANGEL PESTANA, 124
Telef. 1675, Braz
Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3

LABORATORIO D'ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL
Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Ovaleto. Con un ricco Reazione di Wassermann e anti-va chit. Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, gastrico, latte, pus, ecc. — Pellicole spesse, tinnici e frammenti patologici.
RUA LIBERO BADARO, 53 — Telefono 5439, Central
APERTO TUTTI I GIORNI DALLE 8 ALLE 18

VITTORIO TESO

LEGATORIA DI LIBRI, CARTONAGGI E DORATURA
Rua dos Gusmões, 98-B — Tel. Cidade 3066
LA PIU' ACCREDITATA DI S. PAULO. Esegui-cc qualunque lavoro del ramo con sollecitudine, esattezza e a prezzi modici

DOTT. ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE
Specialista delle Vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescia, prostata e uretra); cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.
R. SANTA EPHIGENIA, 5-A - ORE 13-17 - TEL. 6837, Ctl.

Dott. ROBERTO LOMONACO

Ex-medico esterno degli Ospedali di Napoli e Parigi
Malattie dello stomaco, fegato e intestino con metodo proprio. Sifilide e tubercolosi secondo i più moderni sistemi.
Consultorio e residenza: Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 98
Dalle 8 alle 9 e dalle 14 alle 16. Telefono: Cent. 1929

Clinica oculistica

per il trattamento completo di tutte le malattie negli occhi con i metodi più recenti e efficaci
Prof. Dr. Annibale Fencalza
Rua S. Joao, 97-A accanto al Conservatorio. Dalle 1 alle 4 pomeridiane. Telefono Cidade 2091 - Caixa, 1610.

Farmacia Aurea

Dioghe pure - Prodotti chimici e farmaceutici nazionali e stranieri - Omeopatia - Servizio strappoloso.
SETTIMIO LANZELLOTTI
Si fanno iniezioni. Consulto mediche gratuite al pomeriggio dalle ore 10 alle 11. Si apre a qualunque ora della notte. Prezzi modici - R. Cons. Raimballo, 122 - Telef. Avenida, 1155.

Dr. Carlo Giulio Spera

Medico dell'Ospedale Umberto I
Specialista nelle malattie dei bambini
RUA SILVA PINTO N. 47

Dott. Arturo Zapponi

Medico-chirurgo e ostetrico, abilitato dal Gov. Federale. Malattie delle signore e dei bambini. Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio.
RUA S. BENTO, 49, dalle 3 1/2 alle 5 p. Tel. Ctl. 6121 - Res.: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 - Tel. 155, Braz.

Prof. Dr. Recalde

Specialista nelle malattie delle Signore
Consultor:
RUA DO CARMO, 29
dalle 2 1/2 alle 4 1/2
Telef. Central 1363
Residenza:
RUA MARIA ANTONIA, 65
Telef. Cidade 2372

DOTT. CARLO MAURO

MEDICO E OPERATORE
CHIRURGIA :: :: MALATTIE DELLE SIGNORE
RUA AURORA, 145 (angolo di rua do Arouche)
Telefono 5158, Cidade

Dr. Prof. G. Brunetti

DIRETTORE DELL'OSPEDALE DI CARITA' DEL BRAZ
LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
Telefono, Central 4226

UROTROPINA SCHERING COMPRIMIDOS

Il disinfettante più attivo delle
VIE URINARIE e DEI RENI
CISTITI — PROSTATITI

Indicato pertanto nelle
— URETRITI —
STRINGIMENTO DI URE
TRA — BLENORRAGIE
croniche e acute.

PROFILATTICO per eccellenza
contro la propagazione del
TIFO per le urine e in generale
preventivo delle malattie e dei di-
sturbi dei RENI e della VESICA.

Non produce perturbazioni di
qualsiasi specie, essendo assoluta-
mente inoffensivo.

Il prodotto si trova nelle farmacie
in tubi originali "SCHERING" di 20
compresse — Ricusare le imitazioni.

